時報

民國二十年三月八日星期日
今天三張售大洋三分
今日圖畫時報閱者注意
第九千五百三十五號
中華郵政特准掛號立券按照總包特別郵費寄送之報紙

五洲大藥房
春季大贈品
贈品 五洲美容霜 中華新地圖各十萬件 精印時女畫
惠購各貨滿洋一元贈送上列贈品壹件五元以上贈送兩件（惟購固本家用皂不在此例）
贈送處 上海四馬路總公司及第一支店天后宮橋 第二支店北四川路 第三支店東門路 分銷處西門蓬萊市場

上海泰康潤赤金舖
本號兌換泰字十足冶赤條金葉金潤記標金專收各路礦金砂金以及原當飾金各國金洋如蒙 賜顧無不克己以廣招徠 地址山西路即盆湯弄絲業會館弄內一百九十五號 電話一五一四一號 劉蔭卿啓

朱念椿君鑒
見報請即回家或先打電話或寫信來接洽各方保險無事切勿自誤免生意外 爲要 沈寰良白

南洋無線電報傳習所續招男女生
[illegible]

上海玉佛寺講經通告
[illegible]

上海三馬路新聞報館對門
廣東杏濟堂四十九週紀念
買一送一
外加贈品 二月念六起至三月十六止
[illegible]

上海女子商業儲蓄銀行儲蓄部廣告
儲蓄——可以養成人們儉樸的習慣
儲蓄——可以解決人們經濟的困苦
敝行儲蓄部創辦七今保障穩固聲譽素著會計獨立董事經理擔負無限責任茲爲儲戶以供家庭或個人給付款項之用乙種憑摺收付存取迅速並爲養成兒童儲蓄習慣特備精美儲蓄盒對於兒童儲蓄每戶奉贈一隻至各種存款利息優厚辦法妥善備有詳章函索即寄 支用存款便利起見將活期存款分甲乙兩種甲種備有支票
行址 上海南京路三九二號（即虹廟東首） 營業時間 上午九時起下午四時止 星期日七午九時至十二時止 電話六四八六二、三、四、五

華東商業儲蓄銀行廣告
本行資本國幣壹百萬元業奉部頒營業執照專營商業儲蓄銀行業務手續簡捷待遇優厚自開幕日起一個月內（三月九日至四月八日止）各種存款利率照章增加一厘如荷光顧無任歡迎
營業種類 (一)存款 (二)放款 (三)滙兌 (四)押滙
儲蓄種類 (一)活期儲蓄 (二)定期複利 (三)零存整付 (四)整存零付 (五)預定整數 (六)存本付息 （各種章程承索即奉）
行址 天津路九十九號 電話 六四七一二 六四七一三號
營業時間 上午九時至下午五時星期日上午十時至十二時

中南銀行儲蓄總部
本行各種儲蓄存款利息均極優厚手續便利印有詳章函索即寄儲蓄種類如後
(一)甲種活期 (二)乙種活期 (三)定期 (四)整存整付 (五)零存整付 (六)特種零存整付 分五十期隨時可以儲存無時期數目限制 (七)整存零付 (八)本利證 計分五元至一千元六種滿洋一元即可存儲
地址 上海漢口路七號 電話六六一八一 南京 黑廊街三號

通易信託公司
總公司地址 上海北京路（河南路西）
虹口分處地址 上海北四川路（海寧路南）
銀行部 專營存款放款等一切銀行業務
保險部 專保水火行李汽車等險
儲蓄部 辦理儲蓄存款並專辦婦女儲蓄
保管庫 代客保管物品及出租保管箱
證券部 代理買賣有價證券及股票等
堆棧 面臨蘇州河起卸駁運均甚便

發行國幣旅行支票通告
本行因鑒國內幣制複雜商旅多感不便特自民國十三年起發售國幣旅行支票深受各界歡迎茲特加印中文旅行支票除仍由敝總分行及中國旅行社發售兼兌現外并託外埠代理行莊廿餘處代理兌現購買時每百元僅付手續費七角五分匯水免計支付時祇須本人簽字即爲有效既屬安穩又見便利特此通告諸希 公鑒
上海商業儲蓄銀行

津浦鐵路管理委員會招標承辦飯車廣告
[illegible]

上海市政府布告
[illegible]
市長張羣

告窆
謹筮於中華民國二十年三月二十日恭扶 顯考熊芳府君 顯妣王太夫人靈柩合葬於上海高橋鄉和上橋南首末時登穴謹此登報奉 聞不再另發訃塗伏維 矜鑒
治葬孤哀子吳谷聲泣血稽顙 齊期孫永琦 洪章泣稽首

萬利自動鐴鋒保安剃刀
一套可用多月
非常合算
萬利保安剃刀一套。確能使用多月。不必再出他項費用。每套之中。備有刀片三張。刀頭內有自動鐴鋒之機關。因此三刀片。用以剃鬚。非常爽快。可以數月不換。萬利保安剃刀。裝一沖皮小盒。靈巧便利。而且定價不貴。人人可購。尤爲難得。
各大商店及大藥房均有出售 （二）
"VALET" Auto Strop Safety Razor
英國倫敦萬利自動鐴鋒保安剃刀公司精製
上海經理 洛士利洋行

新紀元攝影寫生
第一集出版此册極類宋人畫法凡人物花鳥彩色工緻絕倫爲歷來攝影所未曾有者定價大洋二元〇兩冊山水花果册八角〇名畫三十五集又三十六集每册一元五角
上海 南京 有正書局啓

中國國民黨上海特別市執行委員會通告
[illegible]

本館青島分館遷移啓事
本報青島分館原設四方路五十一號茲因房屋不敷應用業已遷至四方路四十七號如有訂閱本報及刊登廣告者請往該處接洽

時報廣告刊例

圖畫時報　每行九角（限三寸半高三行起碼地位須預定）
時報新光　每方寸二元（三方寸半起碼套色價格另議）
特別長行　每行九角（計五寸高登在新聞欄中三行起碼）
特別短行　每行六角（計三寸二分高登在新聞欄四行起碼）
封面長行　每行一元八角（計十寸高二行起碼套色價格另議）
後幅長行　每行一元五角（計十寸高三行起碼）
普通地位　每字一分五厘（六十字起碼）每方寸一元五角（一方寸半起碼）
套色廣告　加一色手續費十五元二色四十五元三色九十五元四色一百六十五元
▲附註▼　計算行數以本館五號字為標準如一英寸闊可排十個五號字即作十行計算

時報定報價目　本埠及日本一個月一元　三個月二元九角　六個月五元七角　九個月八元四角　全年十一元　南洋歐美一個月二元四角五分　三個月七元一角五分　六個月十四元一角　九個月二十元八角五分　全年二十七元四角　掛號先惠郵票九五折算　本報編輯部設於上海浙江路七〇八號（小花園隔首）電話六二二〇四　廣告部設於山東路A字六號　電話六二二〇一　營業部六四六一〇　電報二五一四

徐部肅清石首

向湘邊追剿

◎徐源泉電漢、張旅六日肅清石首之匪、正向湘邊追剿、（漢口七日電）

◎第十軍電京、所部張振漢旅、已占領石首、龍灣共匪亦被擊潰、（南京七日電）

孫連仲今日赴贛

◎孫連仲定八日離京赴贛、（南京七日電）

曲里堡圍剿豫匪

匪向西南潰竄

◎豫匪張協月張老果兩股二千餘名、竄擾蕭北曲里堡、王均派二十八及四十兩團兜剿、匪已在曲里堡被圍、正攻擊中、（徐州六日電）

◎豫匪楊協月張老果股竄擾蕭縣境、被第七師在曲里堡圍剿、匪向西南竄走、斃數百人、第七師追擊、抵張大屯、與第一師部隊聯絡、正肅清中、（徐州七日電）

◎鎮江訊、蕭縣縣境、三日有豫匪千餘、在該縣之西北曲里堡焚殺搶掠、並擄去肉票、已迭誌前報、嗣由第一師第三團李團長派隊兜剿、現已將該匪剿滅、並獲得槍砲肉票騾馬、茲錄十縣長呈報省府及保安處原電如下、第一師三團李團長在蕭境勦匪、於微（五日）日晚進攻、計得大砲二門、機關槍五挺、步鎗百枝、肉票數百名、騾馬四百頭、知注謹聞、蕭縣縣長王公璵叩魚（六日）印、

國府命令

◎國民政府七日命令、㊀茲修正民營公用事業監督條例第十四條條文公布之、此令、（附條文）第十四條、民營公用事業滿三十年後、監督機關得備價收歸公營、但須於一年前通知、本條例施行前設立之民營公用事業、至本條例施行滿三十年後、得準用前項規定、收歸公營、其許可年限較短者從其規定、㊀外交部總務司司長宋子良呈請辭職、宋子良准免本職、此令、㊀任命應尚德為外交部總務司司長、此令、㊀外交部秘書應尚德、已另有任用、應尚德應免本職、此令、㊀熱河省政府委員兼民政廳廳長鄺克莊因病呈請辭職、鄺克莊應免本兼各職、此令、㊀任命張秉彝為熱河省政府委員、此令、㊀任命張秉彝兼熱河省政府民政廳廳長、此令、㊀導淮委員會委員兼常務委員吳忠信、已另有任用、吳忠信應免本兼各職、此令、㊀任命寇遐為陝西省政府委員、此令、㊀國民會議代表熱河選舉總監督鄺克莊另候任用、鄺克莊應免本職、此令、㊀派張秉彝為國民會議代表熱河選舉總監督、此令、㊀兼行政院院長蔣中正、據外交部部長王正廷呈稱、駐秘魯使館一等秘書魏子京已另有升用、請免本職、應照准、此令、㊀任命魏子京為中華民國駐秘魯國特命全權公使、此令、㊀任命張履鰲為中華民國駐智利國特命全權公使、此令、㊀茲修正國民會議選舉總事務所組織條例公布之、此令、（按係於第四條之下、增「本所設參事若干人、由本所就有關各機關高級職員中聘任之」一條、為第五條、其餘各條遞推改正）、㊀派徐祖善為國民會議代表威海衛選舉監督、此令、㊀特任張景惠為軍事參議院院長、此令、（南京七日電）

國府通令

保障公務人員

◎國府通令各機關、凡甄別合格之現任公務員、不得任意更調、及無故撤換、如因減縮事務、或變更組織、而須裁員者、亦應分別各員成績優劣、資格淺深、任職久暫、為去留標準、（南京七日電）

絲業請願代表

昨宴立法委員

◎絲業請願代表褚輔成王曉籟、七日晨謁孔祥熙後、正午假中央飯店宴立法委員、到羅鼎鈕永建等十二人、褚王二代表詳述請願意旨及經過、羅等謂公債條例、經院會決議、府令公布、如有變更、應呈由國府交立法院修改、王褚七日晚返滬報告、（南京七日電）

航業公債

業已商決

◎交部擬發行航業公債一千萬、組織航業銀行、辦理航業業務、已由王伯羣與虞洽卿商洽完竣、虞七日晚離京赴滬、再與航業接洽、（南京七日電）

內部增衛生署

農工併實業廳

◎立法院七日晨開第一三四次會議、到委員羅鼎等三十五人、主席邵元冲、㊀本院法制委員會報告修正內政部組織法增設衛生署案、議決修正通過、㊁本院法制委員會報告審查修正省政府組織法第八條第十三條第十四條條文、改建設廳為實業廳、或仍舊設置建設廳、但農礦工商兩廳則合併為實業廳案、議決照審查報告通過、建設廳仍舊、無庸修改、農礦工商兩廳、則應合併為實業廳、㊂本院法制委員會報告審查各種考試法草案案、議決照審查報告通過、㊃修正兵工廠組織法案、議決交軍事委員會審查、㊄修正上海市公債條例案、議決交財政委員會審查（南京七日電）

潞安又有兵變

商勸楊速回潞剿撫

◎晉訊、潞安變兵、現引其出城、餘仍在包圍中、楊效歐來太原後、駐軍又有譁變、地方廉燭、商震力勸楊速回潞安勸撫、楊回後當可解決、（北平七日電）

劉湘將就川督辦

劉文輝已就民選監督

◎劉湘將就善後督辦職、對編遣問題、因恐引起誤會、現正與各將領協商中、（重慶六日電）

◎劉文輝三日通電、就國民會議代表選舉川省總監督、（重慶六日電）

高紀毅與木村

談鐵路交涉

◎中日鐵路交涉、六日下午三時、高紀毅與木村作第一步正式接洽、（瀋陽六日電）

劉桂堂到濟

◎暫編第一旅長劉桂堂到濟、五日謁張學良及王樹常、報告改編經過、並請示餉項防地等問題、（瀋陽六日電）

于學忠將赴濟

◎于學忠七日談話、本人三日內赴濟、天津共黨案、因證據不完全、仍在嚴訊中、胡若愚來平期、未得確訊、（北平七日電）

◎石友三部餉、中央應撥四十萬、將由津海關按月撥付、（北平七日電）

最高監察權

◎國府七日通令、現值訓政時期、最高監察權屬於中央監察委員會、（南京七日電）

民選日程頒發

◎國民會議代表選舉總事務所制定各地籌備選舉日程、共十一條、已頒發各省遵照、（南京七日電）

皖人去陳請願

◎皖公民去陳救省請願團、七日宴新聞界、報告七日向監察院請願、已蒙接受、交監察委員會審核、（南京七日電）

總部籌備考送

陸軍留學生

◎總部積極籌備考送陸軍留學生、六日通令各軍政機關保送員生、以便四月初到京考試、并擬定辦法十五條、（南京七日電）

英庚款協定

行將換文

◎英庚款協定、經英上院通過、已有通知致外部、在藍溥森赴平前、或可換文、用途仍照協定、無變更、（南京七日電）

捷使即將赴京

◎外部接電、捷克公使七日抵滬後、即來京呈遞國書、（南京七日電）

閩省彙聞

◎楊樹莊電海部及各艦、遇重要事件、應電省核示、（福州六日電）

◎閩省府改派何顯祖為第八區剿匪指揮、何今晚赴莆、（福州六日電）

◎六日省委會議決、發行金庫券、減為五十萬元、以符法令、（福州六日電）

◎閩省請增民選名額、總事務所五日覆電不准、（福州六日電）

民大迎拒校長

學生大衝突

◎魯蕩平七日赴民大就校長職、迎拒兩派學生、由口號不一致、發生衝突、雙方共傷十餘人、重傷者送中央醫院醫治、（北平七日電）

中央各機關人員

黨義測驗

◎中央政軍警各機關工作人員第二期黨義測驗、已由中訓部於三四兩日分別舉行、三日分七隊測驗十七機關、四日分五隊測十五機關、受測驗人七千以上、測題九十、共三十分鐘、測驗時情形、較第一期進步、該部正在統計中、（南京七日中央社電）

追悼陣亡將士

各機關放一日

◎十日討逆陣亡將士追悼會、國府令各機關停止辦公一日（南京七日電）

武漢各界祭張

◎武漢各界、七日在徐家棚公祭張輝瓚、靈櫬八日運湘、（漢口七日電）

婚姻介紹所

內部批斥不准

◎市民張鈞霖、擬組織婚姻介紹所、呈內部立案、經批斥不准、謂古義新制、均屬鑿枘、（南京七日電）

徐州再大檢查

◎徐州軍警督察處、七日晨協同第七師部隊、中央憲兵、警隊、并各機關代表、在東南兩關舉行再次大檢查、七時起、十二時竣、捕煙賭僞兵各犯二十二人、解處發落、（徐州七日電）

北平公債市

◎七日公債市、九六開盤二零三五、收盤二零四五、成交七十萬、（北平七日電）

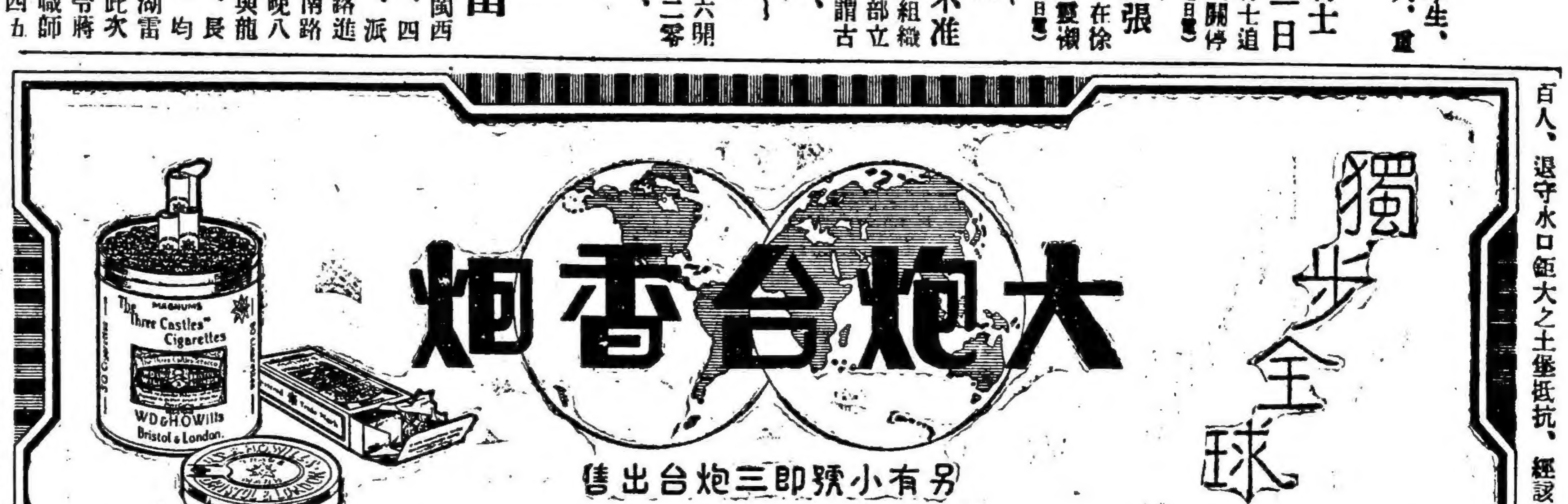
閩西共巢破其一

收復田地社進攻湖雷

厦門訊、四十九師自收復龍巖永定兩城後、閩西共匪之殘餘主力、即竄集於永屬之田地湖雷、四十九師前敵楊指揮官逢年、計劃先收復田地、派二八九陳林榮團出白土東坑頭大水坑、由北路進攻、二九三陳啓芳團於二十五日出龍潭、由南路進攻、該團苦戰經日、用地雷轟擊、於廿八晚八時半克復田地、（該處與白土相距二十里、與龍潭相距十里）計斃匪數十名、匪紛向清涼山、長流方面竄去、其偽政府及匪方一切屯積糧物、均為官軍所得、則閩西共匪即不成問題矣、茲將此次再行克復、剿匪情形先後各電錄次、（張貞電）南京總司令蔣、南昌行營何主任、南豐朱總指揮鈞鑒、(一)職師王旅陳團有（廿五）晨由龍潭進攻田地、共匪四五百人、退守水口鉅大之土堡抵抗、經該團分路圍攻、並以山砲擊散敵之小土堡三座、斃匪甚多、宥（二十六）晨繼續圍困大土堡、匪方正在向我磋商投誠、閩長流、孔夫、長坑、清涼山等處、共匪千餘、分三路前來增援、堡內之匪藉有外援、態度又變、現在激戰中、(二)王旅林團有日遊擊后田嚴山頭等處、沿途發現共匪數百人恃險頑抗、均經該團二三兩營擊潰、匪向柑仔山坑石門爐方面逃竄、當即分途追擊、立搗匪巢、而內係共匪根據地屯聚甚多、即令焚燬、匪見巢穴被燬、又四面衝進、被該團迎頭痛擊、激戰二小時、匪始潰、兩役計斃匪三十餘名、(三)楊旅阮團別動隊、養（二十二）日遊擊牛石牌前附近、遇匪二三百人、經該隊痛剿、傷匪徒數十名、生擒兩名、繳獲紅旗數面、雜槍八桿等情、謹聞、職張貞叩沁（二十七）印、

（王澄雲電）張師長楊指揮鈞鑒、職旅二九二團第二三兩連、於昨晨八時半、乘地雷火發突進紅樓、燒斃共匪數十、紅樓附近四方樓上土匪三百餘人、當紅樓被佔領時、為我軍乘勝突破、土共全數被燒斃、我二九四團一三兩營、乘勝追討、對河接近偽蘇維埃政府、率我二九二團第三營增援激戰、至午後匪不支潰退、將林兩營、遂佔領偽政府、現出地已全為我軍佔領、殘匪紛向清涼山退卻、正在追擊中、謹此捷聞、職王澄雲叩東（一日）酉、

（楊逢年電）張師長鈞鑒、本晨由六九團派出一部、遊擊天水坑、清涼山一帶、又由民團派出一部遊擊柑子坑一帶、頃據報稱兩路齊發、現小路共匪並無抵抗、即行竄匿、職楊逢年叩東、



豫南匪首丁禿子等

被匪黨殺死

孫青山往息縣投誠

蚌埠通訊、豫南著匪丁禿子、前勾結李克邦部餘孽、在固始潢川息縣境內擾害、經駐防固始陸軍新編第二十五師戴民權部、在潢川白露一帶、冒雪追擊、丁匪身受重傷、隨帶著匪十餘名、竄往息屬谷堆集附近潛匿治療、茲悉戴民權令派部隊、星夜馳往搜剿、並飭該處民團扼要堵擊、防其潰竄、該匪黨羽孫青山、以情勢危急、上月底突在谷堆集東南馬營子、暗將匪首丁禿子及其同夥丁萬昌丁三丁六丁二個子任疤眼子、張末嚴老幹等十二名、殘殺斃命、並割取各匪之首、逕往息縣縣政府投誠請予自新、戴民權現仍派隊遊擊並搜捕殘餘、以期澈底肅清云、（三月六日）

商運會議

昨日閉幕

鐵道部全國商運會議、六日下午開第五次大會、出席者七十八人、列席者三十九人、主席劉維熾、(一)審查委員會運價組報告審查運價各案五原則、原則(一)各路貨物運價構成方法應行劃一、以貫澈統一貨等改良運輸之原則、其構成方法內容應行劃一者如左、甲、各路貨物運價各等間高低之比例、乙、里程路等之貨物運價遞遠遞減之構成方法、丙、整車運價與不滿整車運價高低之比例、原則(二)甲、國產煤斤運價應根據各路運輸成本及各礦出煤成本暨煤價格之最低可能範圍為標準、乙、在一線路上之經營煤礦、應一律平等待遇、不得因互惠情形減輕運價、原則(三)關於左列普通民生必需物品、其等級從輕規定、甲、糧食農業肥料棉花及各種改良農產物品、乙、林苗、丙、煤炭、原則(四)（略）、原則(五)關於國內各地方遇有災歉時出口輸入貨物或振品及災民、應特別減低運價、（決議）通過、（其餘議決案件從略）

全國商運會議七日閉幕

濟南市政府

業已恢復

濟南市政府、前因山東裁撤後財政困難、暫行裁撤、近又以辦事諸感不便、省政府遂決定將市政府恢復、主席韓復榘、於五日委定前第三路軍兵站監督聞承烈為濟南市市長、聞氏奉到委任後、即積極籌備進行、定先在農礦廳內前官產清理處內辦公、俟手槍旅將市政府地址交還、再行遷入辦公、所有濟南市各局仍將移歸市府管轄、社會局亦將恢復、

濟南七日電、聞承烈已就濟南市長職、濟市民選、即由市府負責辦理、發出宣言、

白雲之遊（一）

（老漢）

時報版權　不許轉載

—道教的大本營—

北平的寺最多、不下於「南朝四百八十」的數目○和尚的勢力排場尤大、所以昔語有云「在京的和尚、出外的官」○道士就不行了、只有一個白雲觀規模宏闊、其當家老道在清代常與官場名流往來、進深宮大內有時可以出出進進、于公太監、八旗貴族、廣結善緣、交際之廣、財源之富、為道教撑起門楣、與和尚分庭抗禮者賴有此耳○

白雲觀例於廢歷元月上中兩旬大開廟門、接受四方香火、以十六日至十九日為最盛、因十五以前、羣衆須逛廠甸、多數不克分身也○近數年之古都、遠非昔比、數百老道、靠此數日之游人為一年之計、亦可悲已○

—騎驢背談驢德—

「觀」在外城、即大閱閣之西便門外二三里許、蓋已曠野荒郊矣○由城中往、可坐車、可騎驢、而以「騎驢逛白雲觀」為合時合景之本地風光、故此半月中、有無數小驢來自四鄉、齊集於城門洞口、爭做臨時之生意○我與同學朱君丙辛、在宣武門外、得小驢各一、騰身而上、攬轡徐行、於汽・馬・洋・電以外別有情趣○且坐車須走大道、騎驢可走小道、（沿平漢路線、傍城根而去○）當然小道比大道近些、好在中間不過廣華山、不怕有豺狼虎豹○（我又用上戲典了——天門走雪）

沿城行約里許、前面有一石板小橋、雖不是獨木小橋、亦已年久失修、石板傾斜、驢忽嚎然長鳴、使我大吃一驚、幾乎作了陳摶老道○已而城樓一聲午砲與驢鳴相應、乃歎古人之不我欺也○正字通云：「驢背有褐白黑三色、以午及五更初而鳴協漏刻○」當午而鳴、正其分也○五更報曉、雞之職也、驢則兼之、多能哉！但不知此兼職能兼薪否耳○又可惜肉聲之及遠終受天然之制限、不然午炮々何須也○又想此亦不難、只須借廣播無線電一用、若試驗成功、不又是一個新紀錄乎○不但此也、驢有褐白黑三色、而無種族貴賤之別、使在人類、其階級之嚴尚可問乎

—驢與詩人—

「詩思在灞橋風雪中驢子背上」

朱君忽然念誦了一句雅詞○於是我也想起了三國上的：

「騎驢過小橋、人比梅花瘦」

及陸放翁：

「此身合是詩人未？細雨騎驢入劍門」

許多雅詞、隨著積存的印像、聯想的功能、而一一湧上心頭○綜核以觀、覺得驢與詩人竟是如許之密切、於是又湊了兩句：

「過江名士多於鯽○逛廟詩人雅似驢○」

收去酸丁故習、換來武士宗風、加上一鞭、絕塵而馳○同道的騎者、賽跑起來、老漢年衰、一再落伍、朱君亦趕不上他們、及至目的地、頭一個下騎的、已是洋洋得意、表示他奪得錦標○因而想到「頭馬十萬元」、此「頭驢」可得五十萬、「本店屢獲大彩、財臨旺地、」「快來買罷！」

—脫身為要、行善次之—

「拍！」的一聲、甚麼東西！撲在我的背上、一驚未已、接著兩膀、兩腿一路「拍！拍！」又拍到胸前、一陣乾濁之氣撲面迎來、一面抵擋、一面定睛一看、原來是兩三個鳩形鵠面之人、使短棒一條、上結有色之布、紅藍相間○

「老爺爺、快撣罷、」「撣這一身土哇」、一頭撣著、一頭宣佈他們總動員的理由○

「土是不少、都在地上、被你們一、才全上了身了○」

「給幾個子兒罷」

我正要淘銅板與他、猛見四周環繞著無數揚旗大將軍、只待頭隊得勝、二隊三隊就蓋擁而前、大家援起例來、使你無詞可拒、無法可逃○經驗告訴我、到此情境、脫身為要、行善次之○「博施濟衆、堯舜猶病」古語不我欺也○朱君似先有成竹、早已不顧而奔、我也只得奮不顧身、冲將過去○

肺形草 治癆聖藥 謹防假冒

肺形草發行以來已十有三載、向係獨家發行、本外埠分售處以歷次刊登各日報者爲限、所以杜假冒示鄭重也、乃近今市上仿造偽品層見疊出、或音同字異者、病家不察、每至貽誤病機、良堪痛恨、特將分售處詳列於後、幸注意焉

◀外埠分售處▶

南京 花牌樓太平街同昌行　鎮江 日新街九層樓　常州 公司　無錫 盛公司　蘇州 大成坊　杭州 公司　南昌 上水巷　漢口 仁濟　長沙 集成　福州 中亭街

廈門 大同路保安藥局　汕頭 升平路亞東公司　濟南 芙蓉街明春堂藥房　營口 西頭魚市口水源　新嘉坡 吉寧街一二九號亞洲公司　爪哇 萬隆馬尼拉中興大藥房　菲律賓 馬尼拉三號利生　廣州 小南路　梧州　香港 德輔道中二四七號

上海石路新普慶里
天濟醫室發行
電話一一六三〇　電報掛號九二三四

鳴謝神醫祝由科肺癆救星 上海張家花園俞伯英敬謝

鄙人前年任職事務教職年餘、恪時咳嗽甚劇、並於痰中帶血、精神萎靡、食少、如柴、不堪任事、中西醫藥罔效、鄰居李君介紹尿州大一先生、到舍用移替療治法、移愈獸之身、未滿一星期、即告全愈、半年來並未復發、精神已漸恢復如常、日先生不受謝、鄙人感再生之德、特登報以揚仁風、凡患世之同病者、可往問津焉、胡大一先生寓北泥城橋枯嶺路一號

上海運去煙土被地痞搶奪案
辭歇之汽車夫起意
常熟公安局調查

常熟訊、九渡區人義橋鎮市河中、二日晚、有沙船內裝煙土、被地痞錢林林、石和尚等、跟踪至市梢實行搶奪一節、縣公安局五日晚派總局巡官程斌、及督察員陳品泉、連夜雇舟赴鄉調查、旋悉該項煙土、聞係由南沙區方面而來、經過該處、所以爲地痞探悉、中途截搶者、據聞、林林、原在上海爲某土販邑人某當汽車夫、其中內幕、素所知悉、而知最近林林爲其主人辭歇、銜恨在心、故常在大義橋附近查訪、緣某土○運土來常、必由外江南沙區轉運、錢知底蘊、故有此事之發生、是日錢林林等在輪埠附近奪土時、該處居民見者頗多、據云煙土計有兩簍椰籮、(按簍椰籮高約四尺餘)之多、待程巡官等赴鄉後、即會同該轄區公安第十分駐所巡官方鳳韶、赴錢林林石和尚○調查、見石錢兩家、大門均緊閉、並加以鐵鎖、旋開門入內、則見雜物星散零亂、其衣服○件、均已帶走、所剩者不過檯櫈木器而已、其尚有與錢石同往奪土之王根松王炳生二人、其家離鎮稍遠、即督察派員前往調查、亦與錢石家同、門上加鎖、屋內空無一人、與錢石王等四家、已由十分駐所派警暫爲看管、一面又四出調查錢等蹤跡、程巡官等於六日下午返城、並經偵緝隊獲往石和尚之妻石顧氏一人、經司法科審訊結果、據供石等現避居於北門外與福附近親戚家、當晚即派探員前往拘捕、則查無此人、現公安局方面、對於此案頗注意云、

蘇州　少失機料　廳委查究

吳門內梅家橋蘇州電氣元局、自明歇後、即改爲省立蘇州織工場、旣而亦停辦、所有房屋及機件器具等、歸蘇省建設廳收回、令由吳縣政府保管、旋前局長丞派區文擊代保管員、並派調任局中工務助理員、嗣改派陸國釗接充、去年江蘇高等法院奉令組織反省院、林院長呈准將電織元局與高院改爲反省院、即經建廳令飭建設局會同法院交接、所有機件一切、另擇一角之一部份房屋存置、日前點移機件、建設局派員林福麟來蘇點驗、忽發覺機件材料、與原數不符、因即晉省向孫廳長請示、孫廳長除飭林某員仍來蘇外、並派第二科長湯繼中、規帶來蘇、將保管員及有關係各人、即來偵查、湯科長於六日到蘇、即至縣府謁見黃縣長、會商辦理此案、當經決定將前保管員顧文藻、及建設局派科員周劍飛、陸阿七、木工周四觀、傳案訊問、而陸阿七與周四觀爲證人、由建廳湯科長、林某員、會同縣長、將各人分訊一過、又派王巡官至電織元局將現任保管員陸國釗、及工役俞某傳案、自下午五時起、至夜間十二點中止、俟案訊完畢、以案情重大、關防嚴密、故訊問情形、暫不公布、聞陸阿七等供述奉命保管、物件均有帳簿可稽、並無短少、有木料一船運赴寬山云、訊後、由會審官諭將周劍飛、顧文藻、陸阿七三人、押送公安局分別看管、陸阿七訪同、陸國釗周四觀交保暫釋、七日湯科員至建設局復勘、並呈報廳請示辦法、一面由林科員赴寬山調查、各人證昨解公安局審訊、

醫費減少補助　浚淞費移抵

吳縣公安費省補助費減撥後、經地方官民議決、以浚淞費移抵、呈省後、縣府七日奉指令、已經省府議決、准予借用、俟下年度造預算時再列入省選、

澆瞎妻目　上訴審理

齊門外沈店橋鄉民陸木根、因髮妻陸王氏醜陋、於去年廢歷六月廿八日、用石灰水將陸王氏兩目澆瞎、妻投吳縣地方法院驗傷、經檢察偵查起訴、由刑庭審訊終結、判處有期徒刑三年、陸木根牽判不服、上訴高等法院、昨經刑三庭審理、定期宣判、

全印大會會長尼赫魯不滿甘地印督協定
謂甘地主張無異完全屈服

六日孟買電、國民運動左派份子、與甘地意見相左、恐將演成印度自治派分裂爲二、今日尼赫魯已公然宣稱、甘地與印督之解決辦法、無異甘地主張之完全屈服、(國民社)

六日倫敦電、保守黨包爾溫今夜在紐頓演說、稱明保守黨對印與印度事件之態度、謂現有人似抱一種見解、以爲渠爲保守黨領袖、而竟採行放棄印度與屈從印度之政策、其實此種責備、毫無根據、渠之仇敵徒藉端攻擊耳、渠與保守黨忠實同志絕不欲稍稍減弱英印間之連瑣、印度非僅指激烈鼓噪家而言、渠更視爲密切之聯結、且願促成英印間善意的印人與英國共在和平友好中度其生活者、固不下億萬人也、吾人應使用各種合法方法與印人合作、而造成適合印度將來需要之政體、同時保守黨亦極願扶助印度政府以維持秩序、保守黨不應因印度問題而分裂、但應因之而愈形團結云、(路透社)

江陰　新開班輪　呈請制止

澄錫班招商利澄內河小輪公司、因武進治興公司、租賃信風汽輪、未經呈准地方官廳批准、擅自開行武澄錫間、業經呈請禁止無錫之輪船、航行江陰之月城橫涇鳴石橋等三處、公然設局售票、妨害航政、昨代電建廳、請予制止、

會審高匪　縣長返澄

巨匪高小牛被捕解常州後、江陰因迎提未准、前日李縣長赴常會同張縣長於五日深夜審訊、聞該匪對於江陰石莊馬口裏暴動及前年茅學勤在澄市暴動、均供認不諱、據訊圖謀縣城事、高供係某某秀某團長、組織計劃、供述甚詳、現在江陰城內機關各同志捉的被捉、散的散了、故未成事實、此次被澄武兩縣嚴密防剿、難以容身、擬赴武城後、圖往宜興暫住、不料被擒等語、李縣長已於六日返澄矣、

嘉興　北鄉兩處被匪綁劫

(一)十八涇區上睦港、於六日夜來盜匪七人、持械行劫、該處有小商店二三十家、多被搶劫、損失尚待調查、駐防該鎮之公安局巡長、因捕匪被毆受傷、(二)池西區油車港西近農民俞姓家、五日下午九時許、來匪船二只、有匪二十餘人、執有手槍、破門入內、將俞錦賢、俞念庭兩家搜劫、劫畢、復將俞錦賢之子(廿三歲)俞念庭之孫、綁架而去、匪船經過市公蕩、蕩內泊有漁船甚多、不知匪船、故毫無覺察、

夫子山擊潰匪共
旅長侯鎮華陣亡
克復李家寨案

京訊、新編第十二師(袁英部)潘參謀長、昨電其駐京辦事處、報告該部克復李家寨經過情形原文云、冬(二日)下午零時三十分、突有槍匪六千餘人、向李家寨防地猛烈攻擊、當經我師第一旅侯旅長鎮華、率第一團分頭迎擊、乃該匪愈戰愈多、匪衆我寡、肉搏數次、混戰終日、不得已退守柳林、嚴密防堵、詎該匪跟追、當即飛調駐信陽之特務營、及駐明港之第一團全部、由侯旅長督率反攻前進、與匪共渦於夫子山、激戰六小時、匪勢不支、紛紛向東南方面潰竄、是役斃匪二百餘人、奪獲步槍百餘枝、並旗幟刀矛等件無算、刻已將李家寨要站完全收復、一面派隊掩護鐵路工人、修復鐵道橋樑、以期早日恢復交通、一面跟踪追剿殘匪、務絕根株、侯旅長鎮華於反攻李家寨時、親冒彈矢、奮勇爭先、不幸中彈陣亡、深爲悼惜、現由○總指揮特電請總司令從優叙卹、以慰忠魂、而勵來茲、並請從速發給子彈給養、以便繼續追剿餘匪、並以此役戰鬥激烈、各官兵均能奮不顧身、拚命殺賊、現已調第二旅增援進剿、餘俟續告、潘鵬叩支(四日)酉、

秘魯新政府成立
前總統將游歷歐洲

六日秘魯電、秘魯近七閱月間之第四次革命政府、已於今日成立、傑美立慈上校調和諸將、既已成功、本日宣稱、新政府將維持政局至總統桑羅

就職時所允之立憲政府已告成立爲止、家氏本人不日將赴歐游歷、三月再回國參加選舉、(國民社)

葡萄牙發生革命

六日瑪德里電、頃自葡萄牙邊境傳來消息、葡京又發生新革命、據云反對現在之迪克推多制而發、惟詳情尚不得而知云、(國民社)

土國會定期選舉

六日安咯拉電、土耳其新國會選舉期、已定於四月三十日、議員月費亦經政府決定、由五十磅減爲三十五磅、刻全國忙於候選議員、將由國民黨黨魁現任總統凱末爾親自指派、一般預測、舊議員內將有多人被摈、所有隸屬自由黨之議員、恐將悉數落選、選舉之後、即由新國會組織新內閣、並選舉新總統、(國民社)

日本地震

七日東京電、七日上午一時五分、三島地方發生地震、上下及水平震動劇烈、續歷三分鐘、居民逃出屋外避難、據中央氣象台三島支所發表、今次地震、爲去年十一月二十六日以來之強烈地震、(聯合社)

七日東京電、七日上午一時十五分靜岡縣沽津地方發生強烈地震、東京地方亦有微震、(聯合社)

法意海軍協定送交日外務省
日外海兩省開始審議

七日東京電、英國駐日代理大使司諾氏、六日下午三時訪問外務省永井次官、手交法意海軍協定文書、請求日本政府之承認、外務省即時通達海軍省、開始兩省共同審議、不日由駐英大使松平正式回答、(聯合社)

蘇省清理欠賦派出四委員

江蘇財政廳長陳其采、因清理各縣舊欠田賦、(十七十八十九三年)、昨派清理委員四名、(一)余應鐸清理常熟・南匯・太倉、(二)陳迺勳清理江都・泰縣・高縣・如皋、(三)程潤川清理武進・無錫・江陰、(四)馬體普清理宜興・金壇・溧陽、各委員現已由省分赴各縣、實行清理、

揚州　大達揚通班停開夜輪

大達內河小輪公司、原擬便利交通起見、通告於揚通航線、加開夜班、以期當日即達通州、近因泰境黃橋被匪搶劫、遂仍照原班開駛、停開夜班、

清江　商業概況

清江各商業去歲交易出入、帳目大致結數、以布業、京貨業虧耗較巨、已倒閉者布業三家、京貨業五家、其原因則以匪亂影響、客莊多被匪劫、各洋貨號則以金價低落、存貨過多、比較有盈餘者、首推錢業、次爲雜貨業、錢業頃又新起兩家、一爲阜康、一爲祥泰、

六合　窩藏匪犯　捕獲大批

縣政府二日派政務警長歐陽慶率警馳往治浦鎮、捕獲匪犯林守登、劉兆發、劉沈氏、窩家林培太、嫌疑任任富、劉永江、劉永和、范山林、萬卜氏、陳小根子、周其同等十一名、起獲手槍一支、馬一匹、皮箱衣被多件、當時匪首楊守發、持槍拒捕、數匪乘勢逃散、內有逃出匪楊生、陳克銘二匪、被東鎮口鄉警捕獲解局、一併移縣訊辦、

▲上海愛多亞路雲南路角◀

唐拾義久咳丸　功效之特色
丸味清甜　不必嚼碎
不用水送　口含溶化
葯未到胃　而咳已止

(每瓶一元二角世界各埠均有發售)

已孕未孕均請購服
廣東天喜堂老婢調經丸
▲已孕者安胎未孕者調經種子▼
每瓶一元　滬支行東新橋電車站對面
著名全國安胎獨沽一味

韓復榘審訊軍事犯
釋放四十八名
假造財局捐票製造偽幣毒品鎗決兩犯

山東省政府主席韓復榘、以本省第一第五兩監獄監禁之軍事犯甚多、現當中央舉行大赦之期、該犯等應予自新之路、故特商同高等法院長吳貞纘、由第三路軍總指揮部派軍法主任林開泰、協同第一監獄典獄長劉耀樓、第五監獄長王克讓、將兩監獄在押軍事人犯、分別審訊、四日爲韓循例作省政府審問案件之期、下午二時許、即由第一第五兩監獄派員偕同第三路軍法主任林開泰、將待審之軍事犯、一律押至省政府、計第一監獄二十一名、第五監獄二十九名、經韓一一親加審問、除第一監獄之張冠五・張老八兩犯、情節較重、仍行監押外、其餘各犯一律釋放、即就省府大禮堂旁、爲釋放各犯、共攝一影、以誌紀念、茲將釋放各軍事犯姓名錄下、王岐山・唐星五・尤振堂・蘇來元・曹安廷・王海泉・張誠齋・楊筱山・蘇吉元・高振嶺・侯得勝・張小五・蔡雨棠・蕭紀州・趙子璧・趙文德・李仲山・尚廣修・李循山・申寶義・閻相臣・韓吉田・馬澤芬・楊慶林・孟壽章・張學純・李興堯・王鳳祥・劉仲孚・劉仲才・郭敬祺・曹彬供・徐得勝・李德昌・王德生・楊守紳・蔣明遠・王炳臣・劉信提・周鳳翔・趙鴻恩・楊玉林・魏炳文・鄒大美・李得勝・高深・李福生・王雲會、韓氏釋放各軍事犯後、又繼續審問各案、除吸食毒品各犯外、尚有嘉祥縣縣長趙星五、毆打管獄員一案、送法院依法治罰、又判決槍斃者二名、一爲倪世勳、二十二歲、歷城人、假造財政局大車五日捐票、在段店售賣、一爲十長會、三十九歲、堂邑人、造假銀元、製造毒品、在其家中搜出假銀元二十八枚、及製造毒品機器、

南通　法院審究私禁詐財

縣政府前司法主任秦耐寒、與法警蔡藏賓、被控私自禁押人犯詐財、縣法院於六日開審、庭諭候會明案證繼審、秦交保、蔡押、

杭州　陳將來杭

中央委員陳立夫、昨由滬來杭、下榻西冷飯店、又師長蔣鼎文亦抵杭、下榻西湖飯店、

土耳其參加歐聯附帶兩種條件
各國平等與不反對他洲

六日日內瓦電、今日此間盛悉土耳其政府之接受瑞請應允出席歐洲聯邦計劃考慮委員會、實附帶條件、必須與會各國同樣待遇、絕對平等、而合中活動並非反對他洲者、土國始能與列強合作、(國民社)

英國兩預算　陸軍減空軍增

六日倫敦電、一九三一年陸軍預算共需經費英金三九・九三〇・〇〇〇磅、較之上年減少五七〇・〇〇〇磅、預算規定兵額十四萬八千八百名、服役於印度者除外、陸軍部大臣聲稱、英國陸軍預算在內、仍較原額少萬人左右、因經招募而投效者較少也、(路透社)

六日倫敦電、一九三一年之航空預算共英金一八・一〇〇・〇〇〇磅、因增高將士俸給、故較上一年多需二五〇・〇〇〇磅、(路透社)

瑞達剛寶塔被火焚燬

七日仰光電、著名瑞達剛寶塔、爲最大佛塔之一、現已爲火所燬、甚有價值之佛像雕刻物、亦被毀滅、損失約值數十萬盧比、此塔係耶穌前第六世紀所建、(路透社)

中歐奇寒繼以水災

六日柏林電、中歐奇寒不斷、氣溫降至攝氏零下廿度、(路透社)

日后生女

七日東京電、日后於今日正午後二分鐘分娩、復生一女、國人大失望、(路透社)

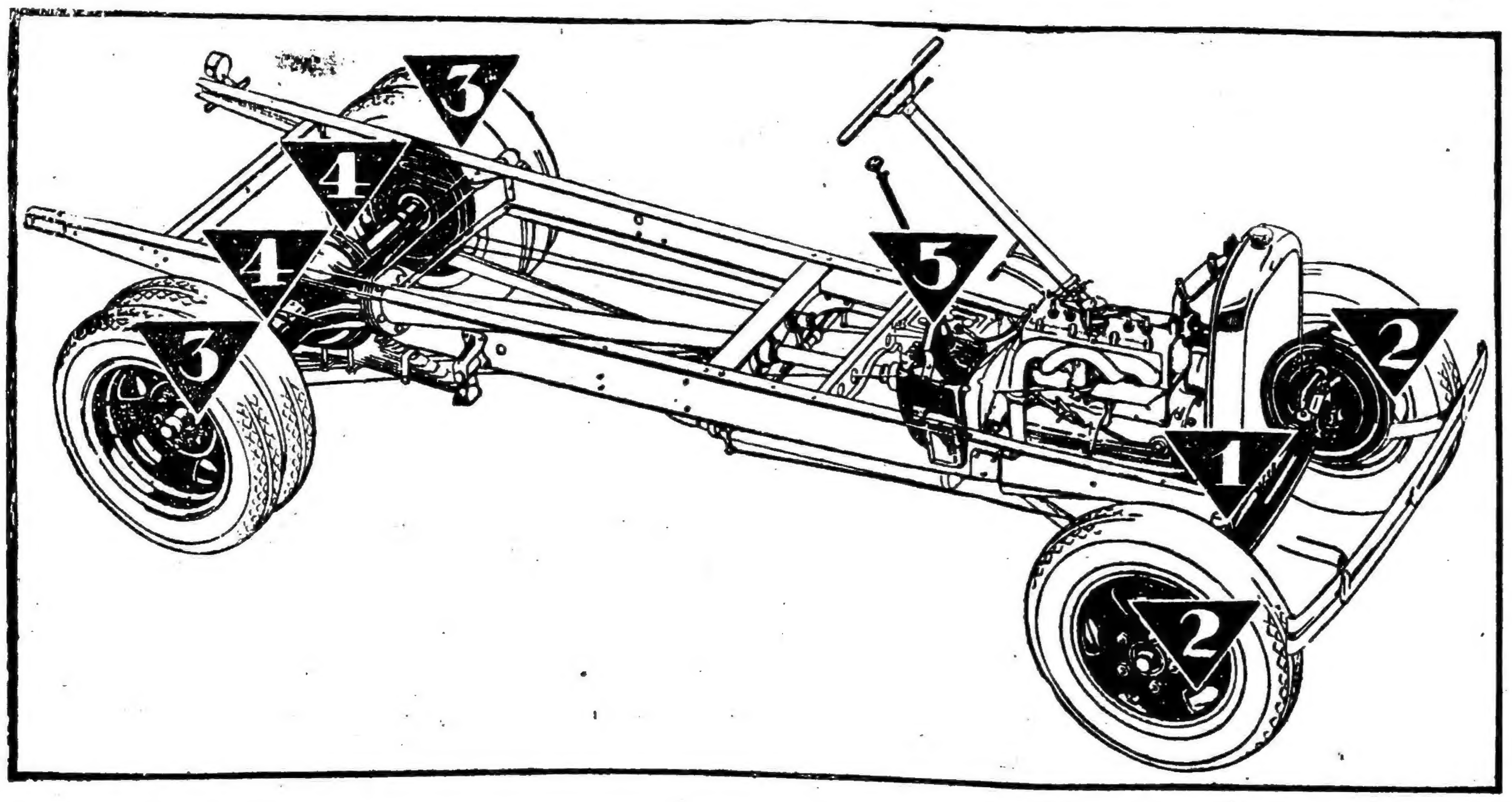
攬鏡自照欣然色喜
深感如意膏之功

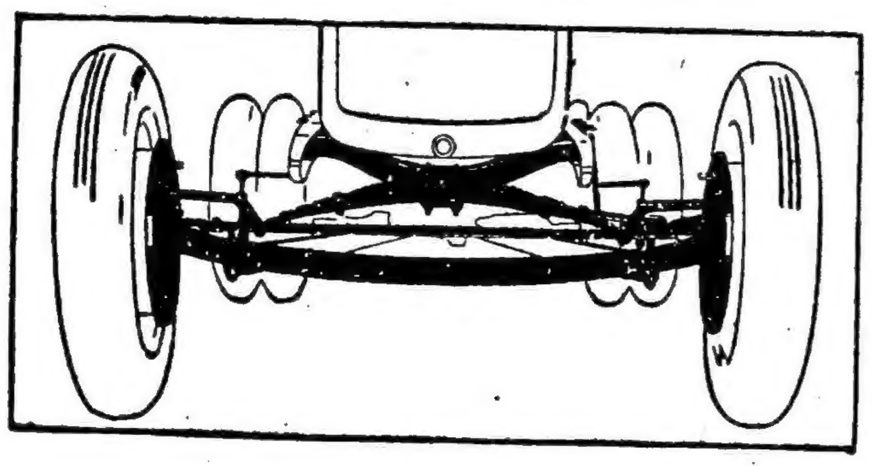
此係山東膠縣西關大街李晴甫因其夫人久患面疹他藥失効君如意膏獨奏奇功將她欣慰情形宣諸筆墨之一語也李君之言其詳如次
「今夏在青避暑內子面上忽生無數紅瘰雖遍試各藥并注血清終未見効頗覺不安嗣有友介紹搽用如意膏不數日竟爽然若失恢復其本來面目今內子攬鏡自照殊欣然色喜深感如意膏之功也」
婦女愛美原屬天性令堂令閫或令嬡如患面疹或其他皮病請試如意膏當能使渠十分滿意也此膏爲療膚專藥男女老幼一例適用
遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士藥局
各藥房均有出售

新式福特運貨車露佈

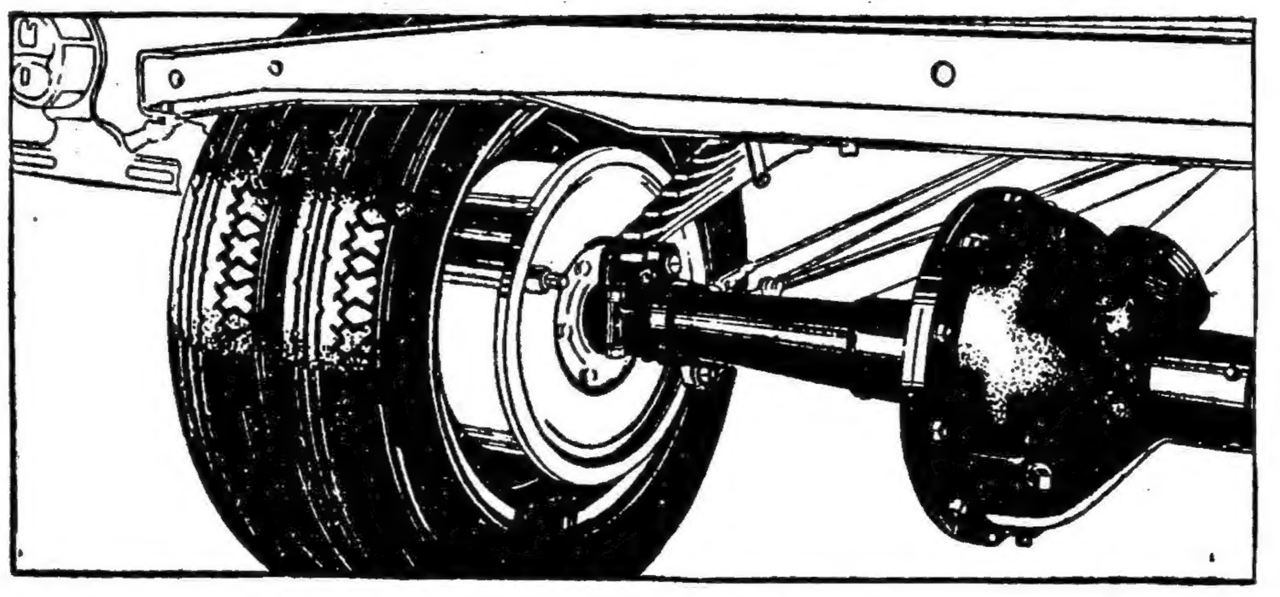
(輪間距離為一百三十一吋半及一百五十七吋兩種)

新式福特運貨車、其一足以使君首先注意之特色、厥維車底盤之堅穀有力、以及機械方面設計之健全、其種種部分、胥屬新穎設計、

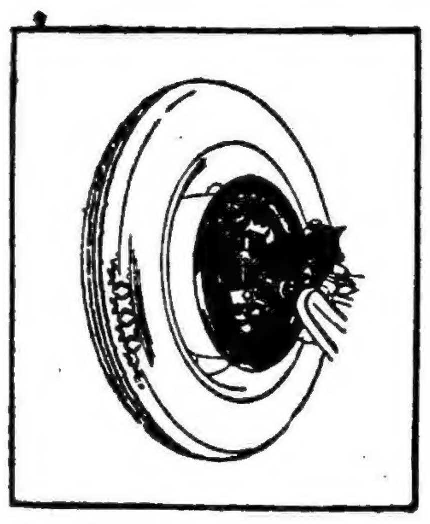




新式前輪軸及前彈簧
前部構造非常堅韌



後部特別堅強
安裝複式後輪加費無多



加大之車制
增高安全程度

(一)
例如就前部而言、特別福特設計之橫軸彈簧較前加厚、葉亦加濶、新式前輪軸為鋼鎳合金所煆製、堅強幾二倍於昔、前半規桿加厚、而中心螺絲閂、輪部滑滚、及推動滑滚、並皆加大、

(二)
前輪車制亦經放大與後輪車制相等、制動面因以增大、安全程度從而加高、車制為機械內漲式、完全封裹、控馭機關重新設計、運用之時毫不費事、

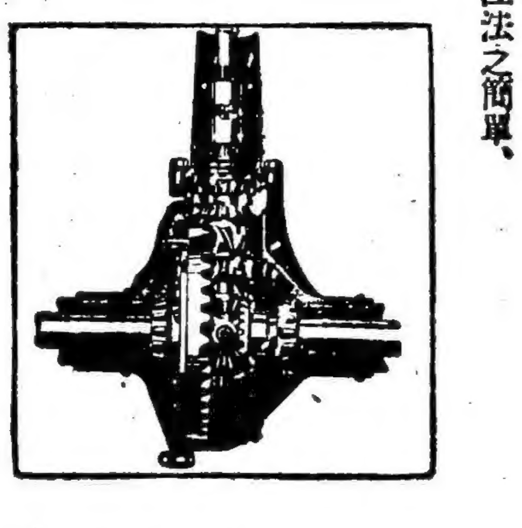
(三)
新式福特之特色為君所認為便利而經濟者、為其新式車輪及車胎之設備、複式後輪、加費無多即可加裝、同一大小之氣胎、通用於全車、複式裝置亦然、故六只鋼片車輪及氣胎、可以相々換用、祇須攜帶一只備輪及備胎即可、

(四)
後部構造亦經改良、具有特別福特運貨車設計之斜面螺旋齒輪、另有小齒輪跨騎其上、後輪軸殼結構非常堅強、後輪撈軸因係半浮式之構造、故較前加厚、功用僅以運轉後輪、其車身及所載貨物之重量、無絲毫壓於其上、

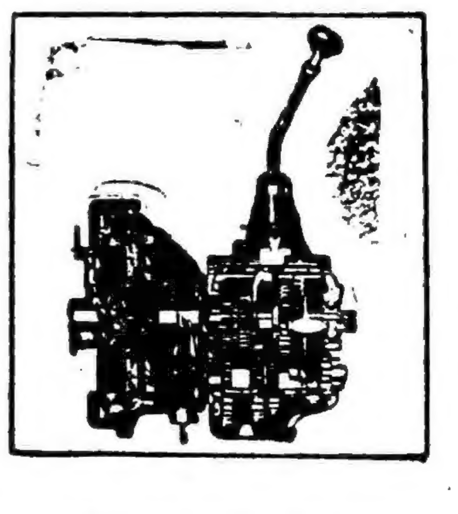
(五)
新式福特運貨車之又一特色、所以增加其堅穀與運用之妙者、則為四度傳力機、此種傳力機、為速度與動力立一廣大之彈性範圍、駕駛者稍一撥機、即可發生甚大之動力以運移多量之貨物、且速度甚大、對於需要節省時間處用之、服務效率非常之大、

新式福特運貨車之四汽缸引擎、運轉不需過速、即可發生四十匹馬力之動力、其於引擎之可靠有特別之重要者、為其電氣發火系、散熱系、上油及油膏添注法之簡單、其他種種車底盤特色、足為如此廉價貨車特別生色者、為減少車重及制止震撼之對動橫桿式後彈簧、為軸管驅動法、使後彈簧除專司避震外、不兼其他作用、為容積甚大之開口處、適於自動起重卸貨傳力機之裝置、

現在A式福特汽車與以前T式舊車完全不同、其製造也、係按近代汽車之需要、更為堅強、更為可愛、現在雙A式福特運貨車、加工特製、以替代從前風行當世之雙T式舊車、較雙T式為更大更堅強、從各方觀察之、無不更佳、正與新式客車將毋同、



新式斜面螺旋
後輪之齒輪



四度傳力機
速度與動力因以操縱自如

福特噸半至二噸運貨車可為長遠耐用之拖曳工作費用非常低廉

輪間距離為一百五十七吋者，取費略高少許。

凡此及其他種種特色所以使福特運貨車價值異常者。福特經理處甚樂為君一一指示。

一九三十年截至十月份為止、福特所製車輛佔全球美國汽車出品中千分之四百三十五、一九二九年同月為千分之三百十二而已、此足證明世界人士對於目下新式福特之推崇矣、一九三十年一月至十月為止所有在美國登記之車輛、福特仍居第一位、計九十九萬二千三百七十輛、次多數不過五十六萬六千六百廿三輛、福特車輛之受人歡迎於此可見。

上海經理處
美通汽車公司
(地址 福煦路近西愛咸斯路轉角)
南京經理處
亨利汽車有限公司
杭州經理處
浙江福特汽車公司

福特贈券　即日剪寄
茲填奉姓名住址請即惠贈福特客車及運貨車之目錄以便參閱為荷此上
上海郵政信箱一五二〇號
福特汽車公司
(姓名)
(住址)
時

福特種種出品各有地福特設備為後援

上海福特汽車公司啓

球迷無不大叫好！萬二千開道高！

午飯後、睡眼猶自惺忪、突有不速之客、襲擊余後、以黑巾蒙我雙眸、挾登摩托、若被綁票、至某處、戛然停止、則耳畔人氣極熱、脚步沈重、令我莫明其是否土地堂、幸老友施亮之不願過於惡作劇、開巾一看、原來就是逸園跑狗場、

中華與葡萄牙複賽萬國

足球杯、三教九流人士蒞場作壁上觀者、竟擠滿逸園十八層看台、在平地上、亦砌好六七八層人牆、後至者雖欲効毛遂之自薦而不可得、翹足延頸、男女同慨、時報暢銷、幾人手一篇、記者搯指一算、球迷當在一萬二千以上、滿軟休哉、一則上海人都知道談足球經、二則上海人愛國心不比鄉下人淡薄、你看那一股子歡呼的勁兒、就够瞧了、

兩點

四十九分、中華隊白虎虎登場、由戴麟經一馬當先、教練李炎章及幹事周家騏隨後督陣、周賢言自香港受傷後、此爲第一次出現、球迷色然心喜、咸以爲今朝陣線佳妙、葡萄牙固穩在中華脚下也、

葡萄

牙雄兵未幾亦到、一個個短小精悍、神氣活現、舍該國曾以八對二大勝樂華、小李惠堂考司塔及騎師柯拉沙且榮任埠際代表、實力亦不可輕侮、兩國交兵、黃河爲界、擺開下列陣線、

中華隊

馮運佑　李寧　陳璞　莊世鴻　陳家球　陳鎮和　羅海光　戴麟經　周賢言　陳虞添　梅洪寶

葡萄牙

告山奴(C)　法凡佐　告山奴(L)　法蘭那　康梧爾　告山奴(B)　蓋天則　考司塔　柯拉沙　告山奴　沙樂

裁判

員利德鳴金雞、中華開球、旋爲葡人奪去、環攻我門七八分鐘、幸木子李、馬老二奮勇迎戰、把大宋扶保、陳家球巧於表演、恰到妙處、未幾、中華元氣恢復、黑炭領其妹妹、海光隨肯師兄、努力殺門、惜球運不通、葡門將亦非弱者、三番五次被他救出、上半時你我同意、各領一個鴨蛋而去、

上半時補記

葡先鋒不知那一位觸霉頭、眼角流血、當時出場、其妻脚踏高跟鞋、入內探視、幾乎倒栽一葱、球場滑頭、累得死坐其夫旁、溫存備至、下半時此君竟裹創再戰、

中華隊見不能取勝、周與二軍師心生一計、將黑炭與艮脚仙位置互調、下半時、果然上卒用命、陳鎮和醉打山門、此球滑如泥鰍、葡守將接之於先、而漏之於後、中華隊遂於萬人歡呼聲中勝第一球、

此時中華本錢尚不大、葡國反攻、來勢洶洶、幸賢言不負時望、連救二險、五先鋒大喜、揚長進攻、球落葡左衛手、虞添伺之於旁、被踢出、洪會截住、遞與黑炭、黑炭送與阿戴、阿戴射球交關漂亮、此球並未用勁、而葡守將心慌、竟漏網於吞舟之魚、連負二球、命也何如？

當是時、葡人氣漸餒、中華反出神、球屢在葡門兜圈、好半天、虞添得世鴻麟經之助、右方射門、球從左角進、中華在青天白日下以三對〇淘汰葡萄牙、無怪乎國人之如醉如癡、當健兒出塞史衣時幾被羣衆擠扁、是愛之歟、是害之歟？太史公曰：好奇心大、不可以爲非也、

中華隊三氣葡萄牙　穩取荊州

(選手不得……萬國杯中……且看……)

中華隊功勞簿上 分別開明……

梅洪寶 足傷未全愈、奔跑不甚如意、但勇猛如故、少差誤、

陳虞添 帶球嫻熟、頭路清爽、前鋒特才、

陳鎮和 勇猛精悍、全隊中第一人、脚頭有力而快、當左外鋒、實無過之者、

周賢言 受傷初愈、身體尚未完全復原、但仍能用其鎮靜功夫、高妙身手、招架毫無差池、不過球來不多、生意不佳、嘗西北風滋味而已、

李寧·馮運佑 老搭檔內衛、李是搶奪好手、馮是回球全材、開賽時葡隊衝攻頗力、幸二人之前盼後顧、未露鬆懈、上半時中華隊未負、二人居功不少、

莊世鴻 是新進中堅人材、球藝日見進步、攻守進退、亦漸入軌範、昨日表演甚佳、有一次他用頭作地面頂球、引得觀衆大笑、

陳家球 前鋒出身、脚頭嫻熟、因其有特長之搶球功夫、昨當前衛職、固是好手、接濟前鋒不少、

戴麟經 老中鋒、昨日表演亦甚精采、在泥濘之場地上、仍能馳騁裕如、接傳合法、使兩旁外鋒、蜂擁前進、少差誤、若非老手、不克臻此、

陳璞 患病初愈、奔跑上時感不及、但其攻守、站處絕佳、雖不能與敵人拚力、然能制止前進、使內外無恐慌之憂、卻此道老手也、

羅海光 善跑、勇於射門、退亦能守、上半時頭路稍亂、下半時漸入正軌、與陳鎮和合作甚佳、

綜觀昨日之戰、中華隊陣線較佳、但球運不甚亨通、上半時攻門屢屢、竟未獲一球、下半時第一第二兩球、俱是守門失職、可稱外快、第三球則是眞本實力、

萬國足球賽·中華勝葡萄牙　(上)陳鎮和傳球與戴麟經、戴得球後、在敵方監視中、邁步向前進攻、(中)乘了上方滿坑滿谷、視線皆集中於球場中、(下)一部球迷所乘之汽車、在亞爾倍路路旁、排成一字長蛇陣、(有過)

今天足球「眞茹」「樂華」分頭應敵

高級杯機會不可失

希望有一萬球迷入場壯聲勢

今天西聯會足球、華人有關係者共有三場

眞茹隊對西人隊	高級杯複賽	下午三時	在申園中
樂華隊對霍華士	甲組錦標賽	下午三時	在棒球場
華伶隊對愛理隊	丙組錦標賽	下午三時	虹口第二場

眞茹陣線大致照從前、無甚變更、惟羅海光脚筋受傷、或不出場、西人隊在中組中與眞茹分數相等、實力不推扳、而高級杯乃取淘汰制者、故眞茹志在必勝、競爭劇烈、自在意中、

今日眞茹陣線、擬定如下、若有變動不過一二人、

[illegible]

今天樂華陣線、未便發表、因該隊[illegible]已往南京、今日恐不能出場、

本報發起　時報杯排球競賽

「男錦標」「女錦標」

報名十二截止　三月十五開始比賽　採循環比賽制　用選手會最新規則

▼報名處 [illegible]　▼報名時間 每日下午[illegible]至十二時 [illegible]　▼報名費 每隊二元 [illegible]

各隊紛紛報名

上海排球漸入蔗境、本報發起之時報杯男女二組排球競賽、各團體紛紛加入、女子方面、務本女子中學已來函報名、兩江·民立·本屆實力突健、加入當不成問題、男子方面、觀來報名者有清心中學、該校現由長跑健將宋澤安担任體育主任、可謂得人、宋謂江浙十中排球戰即開始藉此可多獲經驗、不旋踵又有同濟大學工醫二科組織之狂飈隊前來報名曰：韋本良·(隊長)劉振權·梁誠賡·(幹事)錢章材·覃嶽·黃可芳·洪曾程·潘疇治·葉培·蕭鏡波·宋雅覺·麥鳳堂·該校功課極忙、同學居然如此熱愛運動、殊屬難能、又友愛體育會前已來函參加、但請履行手續、男子除此三隊外、至少尚有六路雄兵準備作戰、連獲上海排球錦標十年之復旦大學、本屆以江灣名義加入三隊　英華書館亦有相當戰鬥力、暨南排球隊本屆江大亦不失封侯、據幹事趙伯歡通信、已有加入雄心、最引人注意者、厥爲大夏大學之夏光隊、原有好手除衛鼎彝等外、近又加入中公及中青健將陳寶球氏、將來誠復旦之勁敵也、

英·猶延期比賽　將來中英相逢？

萬國足球杯中華榮獲決賽權、英格蘭與猶太原定今日補行複賽、現又因故延期、或者跑馬廳球場太濕耶、

昨日滬江對西捕、西人對英海軍二戰皆未舉行

天津足球名將轉來稅專

將來當盡量發揮能力

天津中華足球隊後衛錚錚者王佩華、現已來滬、在稅務專門學校肄業、將來若有機會、當效力樂華也、

工商足球　四家吃鴨蛋

昨日下午、市一體育場工商足球錦標會、共有四場交鋒、其結果如下

組別	隊之勝負	比數
康工	美亞勝市商	一比〇
[illegible]	[illegible]	三比〇
[illegible]	[illegible]	三比〇
[illegible]	太古勝[illegible]	一比〇

水戰蘆花蕩 0—7

亞細亞勇拔北城　足字錦標

亞細亞與北城兩隊、爲足字組之成績最優者、於昨在足球場決戰、大雨初霽、場地積水、雙方健兒、滿場飛跑、水花四濺、觀者咸謂是水戰蘆花蕩、頗有興味、經過九十分鐘、亞細亞以七對〇之比、戰勝北城、獲得足字組錦標、協進會特贈銀盾一具、以資紀念、

健進志華　足球場上奪錦標

今天下午三時

中華足球會今日亦有五場比賽、列表如下、

健進對志華(會組決賽)	三時	足球場	何春輝
競雄對英美(球二)	一時	足球場	黃文建
南金對郵務(球二)	十一時	足球場	沈志興
美孚對樂樂(球一)	九時	棒球場	吳守衡
茂泰對羣誼(會一)	十一時	棒球場	沈回春

冠龍照相館
北四川路海寧路口
有超乎理想的出品 有出乎意料的便宜
茲特廣結美緣 除特別廉價外
凡攝の叶美術照一張
奉贈十二吋放大照片不另取費

恭喜！中青排球隊

蟬聯西青會三年錦標

二十一

西青排球昨天功德圓滿、大家都有點惜別的意思、前三幕不過點綴點綴、且輕描淡寫過去得失、

航青勝社教　三對〇　十五比十三　十五比十三　十五比十四

▼航青有藝人二名、其一即前體育協進會幹事郝伯陽、老興不淺、

虎虎有生氣、利比勝英華　二對一　十對十五　十五對十三　十五對十三

復旦勝西青　二對一　十五對十　九對十五　十五對九

起先觀衆寥若晨星、

麥令與中青

出場、球迷濟濟一堂、竟達三百五十八人、丘八估了半數、歡呼聲互相唱和、人皆謂美國麥令必得錦標、咸爲中國青年會危、孰知夢想不到、中青不負使命、竟以二對一推殘強敵、然亦鬧得件命交關、

裁判員拉火士及白蘭地、開戰後麥令聲勢甚[illegible]、中青隊寶球李信標乃施展其扣球妙技、連番奪回、第一局十五比八、中青勝、第二局麥令小心翼翼、扣球亦有力道、連獲七點、中青尚鴨蛋、後漸追及、相差有限、此局麥令以十五比十三勝、各勝一局、中青朝不保夕、麥令又先勝五分、華人咋舌不已、後中青將士用命、一陳三李展出壓勞本領、郭刁萍努力關門、蔡天戈仆地救險多次、鬧得一塌胡塗、八莫明其妙、麥令遂以十三比十五再敗、中青既勝麥令、連獲三年錦標、

最後西青體育主任托平發獎、籃球中組冠軍海賊、及女子冠軍麥令、隊員全體均到、籃球乙組冠軍滬江中學亦派一代表來、當中青領獎時、滿場鼓掌、素稱「冰面人」之陳寶球、至是亦春風滿面、

□中青戰士：陳寶球　郭刁萍　李榮枋　李信標　蔡天戈　李飛雲　譚天沛　生力軍：魏佐翰、程國祥、陳月和

「麥令丘八」：歐倫德、姚洛、約翰孫、畢鶴爾(此人扣球凶極、亦精籃球、)霍爾金、畔德門、生力軍：貝泊

昨天郭刁萍的阿姊蔣萍亦偕女伴蒞場、生色不少、

天津市足籃球代表選定

參加華北天津市體育協進會、對於華北足籃球賽津市代表隊事項、現已選拔竣事、男女三籃球隊名單決定如下、

普通組籃球隊 前鋒陸錫年(開灤)唐寶堃(南開)沈軍恭(黑白)、中鋒于敬純(開灤)張長泰(十手)、後衛招壽昌(開灤)朱寶璋(開灤)田永慶(十手)何步雲(黑白)、

中級組籃球隊 前鋒張承吉(南開)徐兆熊(高商)徐延年(南開)盧余銘(南開)、中鋒王靜濤(南開)、張吉霖(高商)、後衛鄭毅(南開)李衡(南開)劉楚(扶輪)李鵬聯(匯文)、

女子組籃球隊 前鋒劉元貞(女師)孫家瑩(南開)朱慧珊(女師)方昶(南開)王恂(女師)沈希詠(南開)、後衛畢韻芬(女師)魯宗曾(南開)嚴劍影(南開)馬炳文(女師)邢澱邃(女師)王秉貞(女師)、

以上各項人選討論畢、籃球委員會即告散會、名單交與體協執委會、

普通組足球隊 匯隊爲代表隊　陳爾得、戴鴻鈞、卞鳳年、傅信秋、范士奎、孫思敬、張長裕、白永興、白遐闕、劉錫章、周兆元、裴桂芳、李化、聶輔臣、朱之鐘等十五人、(中級組南開十八、匯文五人)

要穩快的汽車
問 有利汽車行
浙江路小花園
價目公道　開車誠實
電話 第一萬四千九百十號

致新鞋店
之香皮鞋
四大特色
式樣美觀　質料堅固　步行適意　定價公道
北四川路九十八號　郵政局北
修理皮鞋　廿四小時
電話四〇七八六

新雅
北四川路虬江路角　上海大戲院對門
高等粵菜　茶點麵食
電話四四三一七號　清晨開　夜半止

連獲三屆上海西青排球聯賽冠軍之中青隊

自左至右(後排)程國祥·李飛雲·(隊長)陳寶球·李信標·陳月和·蔡天戈·(前排)郭刁萍·魏佐翰·李榮枋·譚天沛·　菱花照相館攝

上海籃球

今晚秩序

友愛對曉星乙　五時半　仰樂平

麥令對勞動甲組　六時半　[illegible]

注、麥令對勞動之賽提早一時舉行

昨晚結果

新光勝曉光乙　二對〇　[illegible]

美童籃球隊將入京

美童公學應南京金陵大學之請、將派籃球甲乙兩隊於下星期五赴京、當晚與金大甲乙組比賽、翌日再賽、全隊寄宿金大中、

香檳盃

第五幕成績

㈠中鐵勝飛馬　四對三

㈡飛馬勝工乙　七對〇

㈢古甲勝樂餘　四對三

㈣通易勝中島　五對二

今日秩序

飛馬對星光	七時	俱樂部
飛馬對青年	八時	俱樂部
鴻樂對虹鷹	七時	鴻樂
工甲對粵科	七時	通易
閘佈對紗布	七時	古甲
閘佈對樂餘	八時	古甲

陳掌諤將回國

馬尼剌七日本報專電、遠東體育主任陳掌諤比大副函、業佔體育館結果與國術、即林館返國、定十四日(星期六)啟程、

西捕 香港去將戰南華

西捕甲組足球隊高爾夫球隊網球隊、射擊隊精銳、已於昨晨十一時乘日船南下、赴香港、與該處警察隊比賽、最要者有足球比賽二場、即十二日對警察之戰、及十五日對南華之戰、一以示兩地警察球藝之高下、一以示兩地甲組冠軍球藝之高下、

南華勝海軍 二：〇

特別銀牌亦有希望

香港七日本報專電：特別銀牌賽、中華會未參加、南華勝海軍、二對零、得准決賽權、勝球者朱國倫・馮景祥・

編者按・南華在香港[illegible]、前失敗二次（一次中華・一次九龍）已知獲得銀牌賽、本屆特別銀牌賽、又有希望在內、前鋒當然較努力勝利、不難獲得二冠、

萬國籃球

男子組 美國猶太高麗亦加入

女子組 美英聯邦等共計四隊

秩序排定 十一開賽

體育協進會主辦之上海萬國籃球錦標賽、於昨日截止報名、計加入者、男子有美國中國高麗猶太四隊、女子有美國中國英格蘭聯邦等四隊、比賽定於三月十一日開始、男子取淘汰制、另備落選錦標、爲延決賽權之兩隊賽奪、女子取單循環制、獲勝次數最多者獲錦標、男子及女子錦標隊獎品、爲ABC公司所贈之先勝三年大銀盃、比賽裁判員聘請中華運動裁判會會員與西人有名之裁判員担任、各比賽均在中華籃球房舉行、排定比賽秩序如後、

三月十一日 六時半 美國對英格蘭（女）
七時半 中華對聯邦（女）
八時半 中華對猶太（男）

三月十四日 六時半 中華對英格蘭（女）
七時半 美國對聯邦（女）
八時半 美國對高麗（男）

三月十八日 六時半 英格蘭對聯邦（女）
七時半 中華對美國（女）
八時半 男子決賽（第一次比賽）

三月廿一日 六時半 男子落選錦標賽
七時半 男子決賽（第二次比賽）

三月廿五日 七時 男子決賽第三次比賽（必要時）

兩大學體育新發展

德國教授先後聘定 張信孚任中央大學主任

中央大學體育科學生以教育學院院長孟憲承、該科主任張信孚、及與新教授葛樂漢（Klein Hans）、均已到校任職、深慶得人、特於本月四日晚在該校體育館舉行兩隊頂之歡迎大會、並邀請該科全體教職員作陪、會場佈[illegible]

□中央大學體育主任 張信孚

□中大田徑賽教授德國長跑家葛樂漢

[illegible]主任沈士華及該科教員張[illegible]、[illegible]院長[illegible]主任[illegible]、精神[illegible]、[illegible]全體[illegible]、並決[illegible]千呼萬喚、現已行抵東北大學、即將南下

江南各大學分季比賽程序

江南各大學體育協會、已將分季比賽程序表側定、分發各大學、俾便有所準備・茲將該項比賽程序錄後、

㈠男生 籃球三四月、排球四月至五月、田徑賽五月、棒球五月至六月、游泳九月、網球九月至十月、全能十一月、橡野跑十一月、足球十二月・

㈡女生 籃球三四月、排球十月、田徑賽五月、棒球五六月（室內）游泳九月、網球九十月、

古氏乒乓賽

第七週 今晚四場

廣中對時光	古氏	三時
時光對聯甲	時光	七時
聯甲對虹甲	時光	八時半
滬工對派克	滬工	七時

▼寶山 城星乒乓隊成立已將兩載、實力頗稱雄厚、歡迎友隊交戰、大本營在寶山城內、人馬開列如下、（隊長）徐守堅（幹事）陳實祺、（隊員）王治津・王節齊・張虎臣・顧啓山・徐錦麟・王飛八・官志元・張錫熙・徐志龍・金殿華・

▼世光 幼童小足球隊、自與浦東境西學校合作後、實力更形充足、幾在浦東稱霸、新近加入健將不少、擬發起本隊四組錦標賽、旨在鼓勵隊員運動興趣、並挑選隊中精銳、以期成一紮固之基本軍隊、實週旋各强旅勁師、稱播海上、該隊AB兩組陣容列左、

（A組）吳炳泉 程修德 岳成孝 丁炳坤 秦國鑣 王正廷 徐錦生 侯喜瑞

（B組）潘偉銘 朱金根 徐邦遠 徐魁生 朱紹康 應海慶

▼公大 第一紗廠華人乒乓隊昨與中華第一針織廠乒乓隊比賽、觀衆約百餘人、公大隊以九對一獲勝、

中華針織	公大	比數
周慕興	唐潔鵬	○對三
王明定	王成麟	○對三
馬財昆	張梅生	○對三
會九如	沈開洪	三對一
吳子田	魏忠桂	○對三
謝少瀛	朱行生	一對三
王灑光	沈金祧	○對三
張秀水	郭濟時（主將）	○對三
葉坤爾	顧正鵬（領隊）	○對三
邵家振	劉少卿	○對三

▼佩佩 小球隊新近成立、選川隊長魏瑞生、副隊長張宇渡、幹事陳顯培、欲求球藝進步、歡迎函約比賽、通訊處、老靶子路福克而路五十六號魏瑞生、

▼南虎 籃球隊係南方中學學生所組織、刻已成立、選柏會爲隊長、陸希時爲書記、劉學敏爲幹事、該隊歡迎各界比賽、通訊處北四川路横浜路南方中學、

▼法界 亞爾培路中法大學藥學專修科有一部分學生、自組織曙光籃球隊以來、在體育界頗有相當地位、刻近又成立一曙光足球隊、歡迎外界球隊作友誼比賽、附設[illegible]

隊名單列下（隊長許紹榮幹事沈葆鈞會計司書記干虎傑隊員許卓吳壽寶黃振新陳中培侯案瑞劉勳吳吳慶綸周賢林作特吳慶和沈士彥、

七寶鎮商會仍舊

分事務所即須撤消

市社會局訓令上海市商會、撤消七寶分事務所、以七寶鎮隸屬松江縣莘莊鎮商會、由來已久、七寶鎮地方、省市劃定區域、在市府暫緩接收之列、上海市商會無庸先期於該鎮設立分事務所、省府有咨文與市政府也、

民船木業工會選出理事

民船木業工會昨開成立大會、到代表五十二名、選出陸火富陳安金魏鄢皮王言詩將來有許阿章李厚仁爲正式理事、陳芳興陳阿侯林小元爲候補理事、劉乾福陳生順朱組根爲正式監事、舒阿根爲候補監事、當場宣誓就職、

光華書局春季大廉價

四馬路光華書局於三月一日起舉行春季大廉價三星期、本版書籍一律八折、外版書籍一律九折、並附設特別廉價部、逐日門市生意頗佳、該局爲適應學生需要起見、近日又有大批新書出版、如「讀書月刊」第五期、「新學生雜誌」第二期、林文錚之「何謂藝術」、金滿成之「友人之妻」、葉靈女士之「我們的證人」、等十餘種、該局所附設之光華讀書會、逐日入會者、甚爲擁擠、辞章函索即寄、

酒菜業

對營業稅希望千分之一

酒菜館業同業公會常務委員程貞藩、昨函市商會稅則研究會、轉陳當局請減營業征稅爲千分之一、並請改訂課稅標準稅率表與條例、擬定一物一稅之原則、

急電 招商局立派輪員出發 忙著

吳淞口外大霧中 新昌輪船觸礁

三萬担大豆豆餅不易保全

搭客無恙 廿五人載到

招商局新昌輪在大連裝大豆與豆餅三萬担、直赴汕頭、船員以及搭貨客商共一百十二人、並無其他搭客、六日午後七時一刻、駛至距吳淞口六十七海里馬鞍山附近、適遇海面大霧、當時船長大副值班、不意突然觸礁、致將船身擱淺於富魯山礁石之上、不能移動、船長沙登、見已失事、急發求救信號、並電告總局派輪往救、

總局 接得該輪急電、即飭主管各科星夜趕辦營救工作、一面飭新豐廣利生火出發、携帶機件食物、前往失事地點救濟、又電匯德豐拖駁公司快輪一隻、派德船主麥開能大副顧久寬、以及工程師張蠟等多人、前去營救船客、並電甫開南洋與距離最近之廣大輪、及由溫州來申之海晏、命由途中折回、急駛至馬鞍山洋面、加入施救、一面又通知海關、請其派輪協助、聞海關當即派利津巡洋艦立時出發、昨已陸續得該艦來電、謂船客均安全無恙、正事救濟、

當新 昌發出求救呼號、有意大利郵船「甘濟」號適駛至附近、首先得訊、即開快車駛近該輪、放救生艇四隻、營救船員客商、已有二十五人、由怡和廣生輪於昨午載來上海、其餘數十人、正由「利津」救濟、可保安全、

該輪 此次失事因遇大霧、如何情形、須待回來報告、船長沙登（英籍）在該輪服務十有餘年、對於南北洋航路素爲熟習、大副趙石美、二副係卓人、亦係資歷甚深者、

招商 局所有各商輪中之船身構造、其堅固首推新昌一輪、查該輪載重二千餘噸、方於一千九百十五年落成、費達三十餘萬兩、行駛南北洋、速力甚快、此次不幸擱淺肇禍、聞昨日離出事後一小時、艙中已進水至三尺餘矣、

南市電車波折

工友誤會 通告未發

下午已照常開出

華商電車公司接受調解、已於前晚八時恢復路線、至高昌廟、昨日上午南市電車忽又全部停駛、滋人疑慮、因該華商電氣工會常務委員朱君、詢以原因、據謂當昨日（六日）工會推代表向市政府請願要求、由主管機關頒發布告、保障以後安全、不得有同樣之事發生、當由市府允准、令行市公安局頒給布告、張貼電車、惟該項布告送至電車工會已逾八時、工會負責人員已悉歸去、通告未及發出、而市公安局令派保安大隊警察百名、已至電車公司、每輛派武裝警察四名在車保護司機賣票、尚未明瞭、以爲公安局强制執行、祇得駛至高昌廟、惟於十二時進廠後、全體車務工人集議、表示不服、決定明（六日）起全部停駛、以待解決、故今（七日）晨即無電車開出、而燈務部修車部工人亦自動怠工援助、此時工會方面猶未得悉、迨至八時、始知雙方出於誤會、乃電請社會局設法解釋、社會局當派徐百會同該工會常務委員方榮根、朱漢鶴、徐王生、周光榮四人至公司、向全體工人解釋並勸導、當由工人聲明誤會、願於下午照常開駛、惟附提一條件、「須由社會局担保將行兇人在二星期內歸案懲辦、」徐代表即聲明接受、於是全部車輛、於昨十二時半出廠、仍復照常行駛、

受傷之電車工人、送入上海醫院後、昨日傷情報告如下、七十七號售票陳冠英、飲食不進、頭暈傷勢沉重、生命有危險、八十三號售票王金生、腰部內傷、心痛異常、尚未脫離危境、八十二號開車董紹林、六十九號開車王芝發、手部傷處、不日即可全愈、一百零八號售票湯建章、已無性命危險、

市社會局 制止厚生紗廠出售

呈報實業部請示處理辦法

今天賽馬預測

第一次（四分之三哩）老馬賽
㈠朱而亭慈羅Golden Arrow
㈡托比度搬林Torpedo Plane
㈢申巧利卡Century Car

第二次（七法郎）老馬賽
㈠朗克衣扶Banque Eve
㈡勿蘭雷貝Flander Poppy
㈢飛英Fei Ying

第三次（半哩）老馬賽
㈠廣和記Kwang Hoi Kee
㈡雷狄Reddie
㈢梅來英凡特Merry Invader

第四次（七法郎）拍賣賽
㈠地却脫勃The Chatty Bird
㈡勃脫夫而拉許Beautiful Rush
㈢沙司戚納西South China Sea

第五次（一哩四分之一）平力賽
㈠楊反羅Young Fellow
㈡利拿灰呢脫Le Noir Faineant
㈢三少康潘色根Censorship II

第六次（四分之三一哩）搖會馬賽
㈠阿姆所特Armed Guard
㈡堆坡而托會Temple Tower
㈢隻羅搬林Aeroplane

第七次（一哩四分之二）愛字平力賽
㈠司比特夫脫Speedfoot
㈡別隨皮Busy Bee

第八次（九法郎）皮字平力賽
㈢地太軋海羅The Tiger Hero
㈡排司門Basement
㈠英定康Indian Corn

第九次（一哩）平力賽
㈢惟多利麥克Victory Mark
㈠別隨反羅Busy Fellow
㈡色麥林殺雷音Sumerian Plain
㈢地伍白克The New Buick

第十次（一哩）搖會馬賽
㈠地卡本The Capon
㈡立物海特River Head
㈢却佛而Chavillo

宋子文來滬

宋子文於昨早抵滬、參加中央銀行行務會議、並批閱財政部駐滬辦事處各重要文件、大約勾留三兩日、

昨日江灣賽馬成績

第一次（一哩）老馬賽

馬名	騎師	磅重	馬位
㈠殺多利梅Ptolemy	求大	153磅	82張
㈡台維茄力克Daivd Garrick	羅斯	155磅	54張
㈢惟多利麥克Victory Mark	孫甯永	153磅	[illegible]

總時間二・十二・四最後二法郎[illegible]
獨贏 七七張六十二元四角[illegible]
馬位 ㈠十五元七角㈡二十[illegible]

第二次（一哩四分之二）老[illegible]
㈠皮而畢康Bill Merchant
㈡李惟立司色根Novelist II
㈢密特那阿特文丘Midnight Ad[illegible]
總時間二・四七・一最後二法郎[illegible]
獨贏 七一張一百十三元三角[illegible]
馬位 ㈠二十六元四角㈡十二[illegible]

第三次（一哩四分之二）老[illegible]
㈠派脫康立來立White Daily
㈡惠士騰色根Wisdom II
㈢德克得克Tick Tack
總時間二・五一・四最後二法郎[illegible]
獨贏 一五張五百五十八元一[illegible]
馬位 ㈠七十五元八角㈡九元[illegible]

第四次（一哩）老馬賽
㈠司比特夫脫Speedfoot
㈡排司門Basement
㈢英定康Indian Corn
總時間二・十一・四最後二法郎[illegible]
獨贏 一一三五張十元九角[illegible]
馬位 ㈠六元八角㈡九元四角[illegible]
搖彩 ㈠七九八號七百五十四[illegible]
頭彩 〇四號一百三十五元三[illegible]

第五次（一哩四分之一）老馬[illegible]
二彩 五張各得洋三十二元二[illegible] 五一六 七六三
㈠司帶夫脫Starfort
㈡哈特羅搬林Hydroplane
㈢惠定衣扶Wedding Eve
總時間二・五〇・一最後二法郎[illegible]
獨贏 二〇〇張六十二元五角
馬位 ㈠十七元一角㈡九元六[illegible]
搖彩 ㈠六九三號八百〇一元[illegible]
頭彩 四十元五角
二彩 六張各得洋三十元五角[illegible] 七二八 二五八

第六次（九法郎）新搖會馬[illegible]
㈠拉多司刀克Laughty Stock [illegible]
㈡培特狄脫Beau Bandit 黃浩 145磅 30張
㈢[illegible]Chrome Wing 陸金 145磅 152張
總時間二・三六・三最後二法郎三四・二頭馬勝三乘二三馬相距數乘
獨贏 二三三張五十一元一角（獨馬票總數二八〇二）
馬位 ㈠十三元二角㈡十七元七角㈢六十元三角 馬位票總數一八六三
搖彩 ㈠六〇三號八百三十七元六角㈡六四九號二百四十八元八角㈢二九一號一百三十一元
二彩 十九張各得洋十三元三角號碼如下 二一六 七五二 六七八 七二五 一二五 二五二 八二〇 四七三 五六六 七九 八 〇〇 二八四 四五六 三九六 六五 八一四 一三九 一六 八九一

第七次（一哩）老馬平力賽

㈠別隨反羅Busy Fellow	孫信永	163磅	180張
㈡色麥林殺雷音Summerian Plain	恩加拉沙	160磅	354張
㈢愛來格羅Allegro	岩崎	153磅	139張

總時間二・十四・二最後二法郎三四・二頭馬勝三乘二三馬相距三乘
獨贏 五八二張二十三元一角（獨馬票總數三一七六）
馬位 ㈠十元一角㈡七元三角㈢十元八角 馬位票總數一三四六
搖彩 ㈠七八四號八百二十七元三角㈡二五號二百五十元一角㈢二七二號一百三十四元六角
二彩 十二張各得洋十九元二角號碼如下 二七六 一四七 八〇六 一五四 八三一 八七八 三八四 四九三 二二九 五九八 二四二 七七六

第八次（七法郎）新搖會馬拍賣賽

㈠福阿米Fort Aml	羅斯	162磅	184張
㈡色可拉Sakura	恩加拉沙	145磅	220張
㈢考克退而Cocktail	司奎合	147磅	11張

總時間二・〇・一最後二法郎三六頭馬勝數乘二三馬相距二乘
獨贏 二九五張二十八元六角（獨馬票總數一九八九）
馬位 ㈠十一元一角㈡十元一角㈢一百〇八元一角 馬位票總數一二八九
搖彩 ㈠四號九百〇九元九角㈡二六號二百六十九元九角㈢四五二號一百四十一元九角
二彩 二十張各得洋十三元九角號碼如下 三一〇 二四八 六二七 三九一 一五一 九五八 九六六 六三九 八四九 三七二 三〇 八七六 六〇 七七〇 六五八 八六六 二一 七一四 八三〇 一一三

第九次（半哩）拍賣賽

㈠及司色泡司Just Suppose	佛利拉沙	142磅	172張
㈡沙司戚納西South China Sea	恩加拉沙	166磅	297張
㈢樂令司華而白脫Prince Walbert V	孫信永	145磅	171張

總時間一・四・二最後二法郎三三頭馬勝小半馬頭二三馬相距二乘
獨贏 四三一張二十七元六角（獨馬票總數二七九九）
馬位 ㈠十元三角㈡八元一角㈢十元三角 馬位票總數一四〇三
搖彩 ㈠七七四號一千九百三十二元七角㈡七七八號五百八十二元三角㈢四一八號三百十二元二角
頭彩 十三張各得洋四十二元號碼如下 三九四 六八二 七三八 八 〇五 一〇五 四二三 六四九 三二一 三三三 六〇二 二九八 一二三 四八六

第十次（一哩半）新搖會馬馬夫賽

㈠貝不明脫Peppermint	林銀福	166磅	80張
㈡勃立司脫Barrister	馬夫	14?磅	74張
㈢堡羅海特Arrow Head	馬夫	147磅	47張

總時間三・三五・一最後二法郎三七頭馬勝一乘半二三馬相距四乘
獨贏 三二一張三十一元五角（獨馬票總數二三一九）
馬位 ㈠十七元八角㈡十八元八角㈢廿六元八角 馬位票總數九六〇

◎二百餘年老店◎
上海吳良材眼鏡號
老號：小東門內大街中
北號：南京路勞合路口

捲烟增稅不成功

行政院採納卞氏意見

增加捲烟稅發行公債賑災一案、經市商會呈請行政院交財政部核議後、行政院已據本埠市民卞啓俊呈請、准予緩議、其原呈理由、爲中國之經濟狀況、國商環境、國民購買力、均不能與歐美日本相提并論、果此舉實行、恐災不能賑、國內又將增數百萬依業爲營業之災商、反予外商以絕好侵略之機會、非但賑災公債不能發行、恐已發行之捲烟庫券基金亦將動搖、並謂發債賑災、根本錯誤、希望政府萬勿開此惡例、[illegible]我國濫發公債及各銀行濫發紙幣、均爲中國銀價低落之主因、此項理由極得當局贊許、故行政院已根據此項理由、指令財部准予緩議、並飭統稅署長謝祺復卞氏函如下、略謂先生大鑒、接展合函、猶佩卓見、查此案已奉財政部轉奉行政院指令、准予緩議、知念特復云云、

CHINESE OPTICAL COMPANY
精益
OPTOMETRISTS & OPTICIANS
戴眼鏡爲目光計 請戴精益眼鏡
驗光準確 儀器精良
品質高尚 價格公平
總公司（南京路勞合路口）精益眼鏡公司謹啓

上海最幽雅之
雪園
西餐館
午餐 每客一元
晚餐 每客元半
半夜餐 每客一元
西點 每客五角
特別菜 價格另定
電話三六一一一號 華安總線轉接
靜安寺路跑馬廳對過 華安房子東首下層

民國路老北門西首舊倉街口
茂昌眼鏡公司爲眼鏡業之先進
▲宗旨—抱薄利主義博顧客之贊美
▲門售 托力克眼鏡 每副一元
克羅克眼鏡 每副二元
眞水晶眼鏡 每副三元
▲價格 眞茶晶眼鏡 每副四元
▲特色—出保單包用五年免費修理・新式儀器・驗目配光・精細準確・不另取費・

徵求國產出品
敝廠州香港兩行及南洋羣島各埠[illegible]求國內各大工廠出品如有欲招[illegible]外埠代理及推銷其出品於上列各埠者請將樣本價目等寄[illegible]前派員前來接洽爲荷 [illegible]號紹和行謹啓

振群文藝專科 各國方言 幼稚師範 孩童託養 日夜學校招生
本校美國人教英文日本女士教日文該女士並駐校育小孩又有碩學名儒教法文國語國文詩詞歌曲音樂各科均可插班 北四川路横浜橋吟桂路二三七號

羅鑫泉牙醫局
牙科X光診斷各種牙症
無痛拔牙最新材料鑲補
診所[illegible]

汽車鬥爭

三月以來 小公司喫力

五家停閉其餘亦危險 外商收漁人之利

本市一百二十餘家出租汽車公司、資本雄厚者、不及半數、較小之公司、大都向各洋行購買汽車時、先付貨價十分之二、其餘八成、按月付價、惟所訂條約、甚爲苛刻、如一月不能付清期款者、洋商即須將汽車收回、因此購得汽車之公司、惟一希望爲招徠主顧、發展營業、藉以按月償清前途之貨款、而跌價招徠、同業競爭之事從此漸起、

去年十一月中旬、出租汽車同業公會籌備會議決二項、㈠勸告各公司停止跌價競爭、㈡出租汽車一律漲價、如送客車價每次一元者、漲價至一元五角、定時車價每小時三元者、漲價至四元、詎此項議決案、少數公司本經履行、而較大之黃汽車公司、亦加入競爭、仍照舊時收價、曾經會員一度勸告事未融洽、於是同業公會籌備會常務委員雲飛汽車公司乃加入戰團、自去年十二月上旬起以迄於今、然每加倫汽車油已由四角一分漲至一元二角五分矣、

較大之公司爲競爭營業計、車價依然、較小之公司因油價步漲、不得不依照同業公會之前項決議案而實行漲價、然營業清淡、虧耗愈甚、因是三月以來、停閉之公司、有平涼路美利、北四川路華僑・順大、愛多亞路三興・福星等五家、其餘虧本雖鉅、而勉强維持者、尚有四十餘家、如再事競爭、亦將重受影響而陸續停閉、同業公會乃決定於最近數日召集各會員、作最後之調停、將車價劃一議定、破壞者相當處分、然後再謀營業前途之發展、

國華銀行儲蓄部新貢獻

發行乙種禮券

有似旅行支票保付支票便利

家庭新歌曲

春天來了

春天來了！
春風颺颺，
化兒料峭放了！
化的容顏好！
人的容顏，女士們！
先生們，你微笑；
好化你只向化知，你愛自己的說！
牠不知保護，
你愛花兒，應該常將你的容顏保！
化兒美，水澆；
人兒美，要把化粧品用得好！
三星牌子老，品質高！
它的出品是你們的至寶！
這些雪花粧，還有那遐邇馳名的牙膏！
請你常常記牢！
但願你容顏光潔，犀齒鮮皓！
好與那春花爭艷爭嬌！

招尋遺失田單

啓者鄙人於四日乘火車由崑來滬途中遺失皮包一個內除無緊要文件外有田單一包如有人拾得者請交至[illegible]四百另一號[illegible]當酬洋三十元決不食言　李六侯啓

春天到了！氣候漸漸地的和暖了！

先生們：女士們：

都要趕製春衣了！本廠早已替先生們女士們預備了許多的春季衣料、濃艷淡雅花花色色陳列本廠二樓、且係完全國貨、又合愛國心願希先生們女士們為臨參觀隨意擇選

三星棉鐵廠

總發行所　南京路石路西首

催眠術

函授成功　一授面律奉報　贈書

催眠遊戲　[illegible]

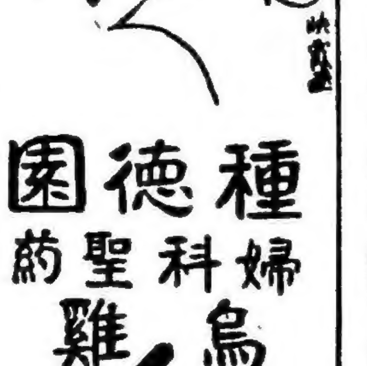
催眠妙用　[illegible]

上海（北四川路）中國心靈研究會啓

全球　天壽堂姑嫂丸　香港第一家

治婦女　經期　赤白　帶病　不育　等症

上海代理　先施　永安　新新　[illegible]　兩廣堂　公司　蘇州[illegible]



種德園　婦科聖藥　烏雞白鳳丸

上海河南路中

甚麼話：

先鋒 真諦

月宮中 ……卞覺非 馬玉係……

青年男女…情死

本來 戀愛之路崎嶇

有剛毅果敢百折不撓的精神 才能履險如夷

北四川路虬江路川宮飯店、昨日有旅客男女兩青年服毒自殺、經送醫院、男者已不救、女者亦極可危、有遺書兩封、披其自殺原因、似為婚姻問題、此兩青年係於本月三日下午九時許到月宮、初開一樓四十六號房間、後因嫌其狹窄、又易至十二號、男者自書馬玉係、三十歲、北平人、由蘇州來、女之姓名則於遺書上得之、為卞覺非、但是否真名、不得而知、其隨身行李殊為簡單、僅一皮包、別無他物、

兩人

均操北平音、馬面色微黃、中等身材、到月宮之日、內着中山呢學生裝、外罩老式大衣、戴銅盆帽、足着黑皮鞋、前日忽易灰嗶嘰絨袍、黑嗶嘰緞馬褂、內襯絹絲綿黑火襖袴、卞覺非年約廿一二歲、穿天藍華絲葛狐皮旗袍、高跟黑皮鞋、頸上圍羊毛巾一條、昨日止、兩人住已五天、觀其行動、並無有異、房間中時有格格笑聲、雙雙出入必偕、挽手同行、的是一對情侶、日間出遊、夜則徂至樓下舞場跳舞、舞必深夜始回、

前日

天雨、日間二人均未出去、是晚十一時餘、忽同出、未幾即返、閉門就寢、直至昨日下午三時、仍未起身、茶役等疑之、即於窗縫中探察、但聞二人作啍啍聲不止、方知有異、即報告帳房、啓門入內、見二人攜手並頭仰臥、蓋二人均已服毒、神色沮喪、旋在鏡檯上發見絕命書兩封、當即報告五區一分所、派警到來、將兩人車送同仁醫院、而馬于送院時已斃命、卞則一息僅存、當由該院轉送廣仁醫院、飲以藥水、毒雖嘔出、但仍昏迷、且斷其毒為前晚睡時所服、經過時間過久、故恐其命仍不能保、至其所服何種毒藥、因房間中並無遺留之痕跡、一時尚不得而知、惟醫生則斷為鴉片煙、其遺書兩通照錄如下、

㊀諸位先生、這世間的戀愛是這般的苦惱、我倆的身體同為此而焚燒、同情與我倆的朋友們、請不必為我倆悲傷、死是戀愛的先鋒、悲苦才是戀愛的真諦、我倆含笑、祝你們健康、謹附上我倆的靈魂、致與你們握別、二十·三·六·十二時一刻、馬玉係卞覺非絕筆、

㊁經理先生、借你此地自殺、十二萬分抱歉、我們的遺體請你轉懇捕房焚化、不必埋葬為感、哀叩、馬玉係卞覺非同啟、

茶役

等察覺二人服毒之時、馬身上僅着絨線衫布衫一件、下身着夾袴、卞則上身着紅絨線衫、咖啡色絨線袴、其所遺之皮包、裏面交通部之銀質徽章一枚、墨水一瓶、水筆毛筆各一支、香水一瓶、香粉一匣、香皂一塊、眼鏡一付、漱口杯一只、郵票四十八分、大喜牌香煙半聽、酒半瓶、現均存於五區一所、

蒲柏路 煙霧瀰漫

一火損失三百萬？

兩家莊號……四層樓盡付一炬

驚起鄰居 踉蹌逃命

蒲柏路廣餘里、原為法政大學校址、二年前翻造四層樓市房及住戶、弄堂平潤、里中多公寓及住戶、弄底第十九·二十·兩號租與協豐字號及重慶義記五金申莊、兩號俱由二十號出入、屋內打通、協豐及義記即係一家、專販煙土及嗎啡、規模宏大、該兩號房屋後面晒台上特別高加如風火牆、不意昨日傍晚七時二十分、二十號屋內突告火警、霎時紅光燭天、聞係化驗之火酒潑翻、致頃刻間已不可向邇、迨燒十九號、救火車灌澆、因屯積之貨甚多、不易撲滅、延燒至二小時之久、直至深夜十一時、餘燼尚未全熄、當火起時、前鄰某姓適在夜膳、火光通室、窗牖皆紅、一時驚慌萬分、扶老攜幼、踉蹌逃出、包裹提籃分棄弄口、有朱姓者、當時遺失皮夾一只、內儲洋七十元、聞協豐義記兩號進貨頗足、損失在三百萬元以上、

要塞司令部

參議敲詐？

水公安隊第四區 巡官……通匪 區長……瀆職

出自兩造口 究實虛！

前晚七時許

有一衣服都麗之男子扭一西裝人董雲如至一區三分所、控訴敲詐、據原告供名施雲階、四十三歲、海門人、住吳淞鎮西市、前任中國鐵工廠廠長兼工程師、現尸賦閒在家、茲有劉長金者、在江蘇省水上公安局第四區當巡官、與我很為知己、前者曾經破獲助運煙土十案一起、共計查到煙土有數千兩之譜、呈交區長張漢、不料張區長竟然勾串

將烟土吞沒

設法變賣、事被劉巡官聞悉、即向張區長要求瓜分、張竟吝而不與、遂致發生爭執、於是張即視劉若眼中之釘、故不久乃藉端將其開除、並加扣留、指為勾通匪類、圖謀不軌等情、旋又查悉劉與我相識、且家中稍有餘蓄、故就託詞我與其勾通、接濟匪方槍械、並於上月二十二日出票傳我到隊、我恐發生變故、所以主張調解、乃倩州北市僻祿飯店內談判、我遂派金前去、蓋金係在某司令部當副官、惟恐為彼察覺、有所未便、是以化裝前往、

當時遇一人

據稱名范兆祥、在水上公安隊第四區當偵緝隊隊長、金亦偽稱名唐振超、兩人談判良久、結果竟然為章察破、遂託言沒有道理而別、時逾數日、忽來素與相識之董雲如者聲稱、此事已由四區內大隊發作、勸我即速和解為是、我斷言後、以一笑報之、事後恐復再有人前來滋擾、乃偽稱有病、至小南門內南洋醫院休養、不圖今天傍晚時、董忽到院、聲言若再不和解、未免

有極大風波

並云此刻我可出任調解、然對方最低限度必須出洋八百元、庶可了結、我以董又來騷擾、不禁大憤、為此將其扭案、請求徹底查究等語、詰之董雲如供、二十九歲、吳淞人、在吳淞要塞司令部當參議、江蘇省水上公安隊第四區區長張漢曾因查得已革巡官劉長金勾通匪類、當被將劉拘留、並據劉作假供出匪方所用槍械、純由施雲階供給、張區長即飭傳施到案究辦、詎施情虛、即央其友人金煜曦計謀與該隊打話、後無結果、其時我與施等正擬

組織一銀行

是以時到施家、談及此事、施即託我代為調解、我遂轉託同寅朱韞華前赴該區說項、旋據朱言、該區可望允許、大約在三月二日、我再赴該區探詢、遂有言及最低限度八百元始可了結、我恐將來另生枝節、故又託朱前去要求該區出一證明書、證明施與是案無關、該區不能依允、並着朱出來做一呈文、申說施與此案毫無關係、可奉批准、我於四日到施家內、擬將此情告施、其時施已在南洋醫院養病、所以我特於今日趕到醫院與之商量、豈料反被指為索詐、將我扭案、尚乞明鑒、金所長察核兩造供詞各執、且復情節複雜、案關重要、當飭各自抄錄供詞後、即行備文一併申解市公安局第三科徹究、

黑手套

賴以牟財

驟見嚇煞人

終有一天穿繃

住白爾路永慶里十九號之鄭子祥·自勒路稻和里一號[illegible]·慎自爾路辰平里廿號王月亭·愛來格路卅二號杜梓寶等四人、上月間探夜同家、先後在途被匪仇仲寶馬正費等手持假手槍（係用黑布所做）恐嚇、剝去銀洋等物、役當分肥化用、現為法捕房探目許輯臨探陸光麟偵知、將仇犯二人拘獲、當在身畔內出黑手套一只、吊出原贓、帶入捕房、昨解第二特區地方法院、先由各原告投訴被劫情形、中西官判兩被告各押西牢三年、[illegible]、期滿驅逐出租界、

戲院茶房

傷同事

一拳勢猛

腰部開刀 轉危

江灣人范妙根、三十一歲、在北四川路廣東大戲院為茶房、前日因另一茶房徐連生（海寧人十九歲）泡水不開、范即責徐、並舉手批其頰、徐不甘退讓、遂起爭吵、且用拳向范右腰部猛擊一下、後經人將范送往醫院、察得腰部受傷頗重、必須開刀、迨開刀後、至昨日傷勢轉劇、大有性命之虞、范父聞訊後、乃往公安局控告、

脫幅之婦

自食其力 較勝依人挨苦

扭控私逃 要錢還是要人

崇明婦人陸朱氏、其夫名陸炳卿、因不顧家用、朱氏提出離婚之議、而陸既不能養活妻子、復利其金錢、遂於去秋實行離異、朱氏貼償續娶之費後、來滬寄居其表弟姚守仁家、做工度日、詎昨日午後被陸在途遇見、指氏為背夫私逃、喚由崗警帶入二區二所、訊據陸供、因妻私逃在姚守仁家、茲經訪獲、而氏不肯隨我歸家、詰之朱氏供訴前情、決不願再回陸家、姚守仁則供他們離婚之事、耳聞朱氏付過錢、我自有妻室等語、張所長以案關刑事、即判解究、

愛妾之所愛 無非是金錢

離滬數月 人去樓空

甬人汪竹卿、在滬經商有年、稍有積蓄、去歲娶一小星名金弟、現年十九歲、另築香巢於法租界[illegible]路五福里七百四十一號、去多在內[illegible]三月、於本月初返滬、[illegible]約值一二千金、[illegible]、亦無開日、汪乃開單投報法大自鳴鐘捕房、請求查緝人犯、

投繯畢命

但求舒適罔知互助 仍感苦惱？

—夢化樓路一婦人

西門內夢花樓路一百四十五號後樓、住有鎮江人陳之謨陳朱氏夫婦兩人、陳為理髮匠、所入甚微、但該氏則對於食用務求舒適、而對於夫須力助之處則反不願及、日上三竿始起、並不作工、陳嫌惡太甚、以致朝暮時起口角、前日清晨陳出外工作、至午夜歸家、其妻已懸床杆自縊身死、亦不知其何時自殺、經二區二分所於昨令飭地甲命當仁投報方法院、而其夫則投院要求命驗、[illegible]驗明、[illegible]

新奇之利器 毒氣鎗 中有……

命案正犯

民國路附近七人

王耀庭供出之主使人

有疑點……

上海市公安局四區巡官安振東、上月七號便服乘腳踏車欲往菜市街義大肉莊樓上燕子窠內叉麻雀、經過大統路宋公園附近、突被暴徒暗殺斃命、公安局偵緝隊於出事後曾嚴緝凶犯無着、本月五號偵緝隊領班齊海田率領探員七八人在民國路撿食行人、見有三四中裝之人、在某弄口遊蕩、形迹頗為可疑、該探等遂上前搜查、詎七人中之一人突出毒氣槍開放、幸探等離稍遠、未中毒氣、乃將七人逮捕、抄出手槍一支、帶入公安局、調查之下、內有無錫人王耀庭者、即為暗殺安巡官之正犯、乃嚴行鞠訊、王供認不諱、並供主使犯名李木林、亦無錫籍、現居租界、齊探目即帶王犯會同老閘捕房華探目等前往湖北路四十五號榮溪旅館、將李拘獲、帶回捕房、昨晨解送特院、李木林延律師辯護、即據捕房律師陳述案情、並稱、據王耀庭供、此案係李主使、由李交付其洋百元、但捕房請其日期接洽地點等、均不能回答、且查得李木林住居租界、已有三十六年、又係正當商人、與王有金錢上之宿仇、此次係被誣攀、以故公安局如欲移提被告、必須提出相當充分證據云云、繼由王耀庭按案供稱、殺安巡官有三人同往、我亦其中之一、我未執槍、三人均為被告所喚來、在殺巡官前二日、被告在福州路交我洋百元、安巡官被殺之時、係坐於黃包車上、汝律師即起稱、安被殺時係坐腳踏車、王供詞顯屬不符、繼由齊海田投稟本案經過詳情、詰之李木林極端否認、謂王之誣我、實係向其索欠、致懷恨於心云云、周翰庭長核供、以本案尚有調查必要、遂諭改期下星期二再訊、

暗殺陳英士

在押盜犯供係同黨

裁縫還記得

十餘年前所見……

吳寶賢

只承認與聶殿邦相識

陳英士烈士於民國五年五月十八號下午四時、在法租界薩坡賽路十四號寓所內遭人暗殺、案懸市公安局會同新閘捕房探員於本年一月六號在大沽路派克路口拘獲嫌疑犯山東人聶殿邦（即張邦）一名、解送市公安局轉解首都總司令部訊辦、各情已誌本報、茲經江寧地方法院調查得有鎮江人吳寶賢亦為同黨、非惡吳於去年在公共租界犯有搶劫四起案、被老閘捕房所獲解送特院訊明、判吳處徒刑十年、故吳現押西牢、執行刑期、[illegible]、特院接函後、即通知捕房、於昨將該犯提往[illegible]特院第一刑庭、由捕房律師張天蔭陳述案情、[illegible]陳英士被刺時、[illegible]、我前住薩坡賽路新民里、開設裁縫店、與陳英士為鄰、民五年五月十八號[illegible]時、即見吳與聶殿邦各執手槍、自陳寓奔出、形色慌張、及至我面前、又大聲謂「[illegible]」、至我如何與吳聶兩人相識、實係於事前與聶曾數至我店遊玩、察其意似屬先事探聽動靜云云、詰之吳寶賢、祇認與聶相識、否認有暗殺陳英士行為、庭長核供、[illegible]江寧地方法院、被告送回西牢執行、

哀音

消息傳來 慘死多

無心與有意

蔣良貴

閘北中興路一七九四號久豐綢廠學徒蔣良貴、二十三歲、紹興人、昨晨八時許、在機器間工作、偶一不慎、受傷甚重、急送醫院救治、但因流血過多、延至十一時斃命、

朱金生

楊樹浦路群豐木行小工朱金生、三十歲、昨晨七時許、在工場內工作、忽有大木一根突然倒下、擊於朱之頭上、頭骨被擊斷、當經車送醫院、奈因受傷過重、片刻即死、

姚全林

藍烟囪輪船公司碼頭、有一[illegible]號輪船、近日正在抽艙、前日有漆工姚全林（年二十八歲江北人）失足由上層跌到艙底、頓時腦漿迸流、即送同仁醫院、然已不及、氣絕斃命、昨經法院驗明、由屍屬阿土收殮、

周阿田

王金泉之[illegible]船、停泊於四馬路碼頭過夜、至午夜十二時中、有該船船夥周阿田、由艙中起身小溲、不知如何竟倒臥於船身內[illegible]上、當經老大王某發覺、將周扶上船內安臥、時周曾口冒[illegible]兩聲、後王復起身視周、則已氣絕身死、王以周死得突兀、當即赴水巡捕房報明備案、並通知船主、通知戶屬收殮、聞死者年二十七、南匯人、

嚴子德

老北門穿心街五十二號、住戶嚴子德、五十二歲、南匯人、昨日上午九時十五分、因吞服鴉片自盡、經送醫院、於九時半身死、[illegible]

滬杭車前日經過[illegible]路、乃路中有一男子不知閃避、竟被車頭擦在路旁、致碎頭顱、腦漿流於地上、當即身死、昨為警士所見、乃報地保投地方法院報由檢察官驗屍、驗得該屍年約三十餘歲、身穿破棉袍、外罩藍長衫、委係因傷身死、諭由善堂收殮、

昨日下午三時半、有一五四一二號卡車經過[illegible]路孟納拉路、碾傷一身穿灰布棉袍年約卅歲之行人、察其狀似係山東籍、因頭部受傷過重、送到醫院已斃命、在身上檢出卡片一張、上有施嘉榮三字、住址不詳、經醫生驗明頭部破裂、確因傷重身死、

照相館失竊

大批攝影機

靜安寺路一六九三號雪鴻照相館於昨晨七時許、店夥等正欲起身時、突聞電鈴聲大震、（各店夥臥室在三樓）當即下樓、即見其隔鄰關帝廟內之滑道夫正探首向內、見人即詢「貴店門鎖何棄於地」、店夥等大詫、點視貨物、則置於櫥窗內之各種攝影機二十一架、已均被竊、此項攝影機約共值洋一千零零四元、刻即據情報捕請緝、

冒牌受罰

法商龍東公司在法公堂控稱、原告公司出品由法國廠家製造之花露香粉、曾向官廳註冊專有、案不料近由原告查得有被告徐子明、私行仿冒花露香粉、發現後、即請法探前往檢查、而被告已將貨物變出、當經抄出偽貨無多、原告得悉被告所仿貨之貨物、與原告之貨品式樣相同、所使主顧無從辨別、實際推銷香粉、為數不少、原告受損甚大、被告實犯刑法第二六八條之罪、求請訊辦外、附帶損失一萬元、被告徐子明延律師代辯稱、查察之下、略有不同、查日本地方冒牌之事甚多、所要貨物不同、即不能謂為冒牌、況查被告年僅二十一歲、實不知犯罪行為、請求從寬發落、中西官判徐罰洋一千五百元、如無力繳押、改押十八個月外、再賠原告損失二千元以儆、

呢絨業 請減營業稅

本市呢絨同業公會、以蘇浙營業稅率至千分之十五、特函市商會說明運來國產既未發明行銷、已不能盡日為貴重的舶來品、況呢絨質料堅韌、才能耐久、考其價值、等於普通棉布、為用不在少數、絕對不能與奢侈品相提並論、請代轉呈市政府財政部、詳密審訂、毋使超過千分二以上之定則、

銀價前途無過分危險

美國國庫券認銷達十四萬萬元
中有一部發給歐戰退伍兵津貼

國民社三月六日紐約電、今日銀價又[illegible]、近數日內銀價已漸上騰、月能維持不退、此其中山於大[illegible]大國庫券[illegible]之通、實屬罕見、此[illegible]工商實業將有轉機、及印度和平會議已恢復所致、惟一般專家、因遠東銀價起落無常、故對於最近之前途仍未敢推料、

有二萬九千一百萬元將用以發給歐戰退伍[illegible]十之津[illegible]、餘則用以收回本年三月十五日到期之國庫券、據云此次國庫券[illegible]之通、實屬罕見、此[illegible]本[illegible]、此中已服消前[illegible]、

國民社三月六日華盛頓電、美國國庫券開始發行之後、頃如期實告[illegible]、其停留時各銀行各私家商家各經紀人及私人等已認購至十四萬萬元、此中已服消前[illegible]、

金業交易所於日前提議加州併金[illegible]、各經紀人會[illegible]、[illegible]、並擬仿與向該所當局交涉、亦聞當時[illegible]、至[illegible]、

國聯將促成
維持銀價會議

籌備時期至少需要一月

外國銀行界消息、國際聯盟會現正討論中國銀行界與張嘉璈氏之主張、關於國際會議討論銀價問題、不久或可實現、據張嘉璈氏、前曾提議有關係之各國、應行派代表開國際會議、討論銀價問題、當時萬國商會方面會提出此議、即以此提議實現於國際聯盟會、美方交換意見多次、數日前張氏與萬國商會[illegible]長陶里安[illegible]之電訊、大致謂萬國商會已盡力使各國代表數促各該國政府、從速決議派代表、以便於最短期間開議、本埠昨日所得之電訊、亦謂陶里安已發出之信函、與有關者之政致、各國不久即將由外交方面[illegible]相交換意見、故預計開會議之期、至少需時一月、萬國商會中國分會主席[illegible]光甫郭秉文、現尙在京、大概下禮拜或可接得陶里安之電訊、

匯票微縮

昨日匯票掛牌、各國均已[illegible]一層、內[illegible]、午後[illegible]、結果比較[illegible]、計英金縮一六二五、美金縮一二五、日[illegible]一分、[illegible]、

[illegible]

美銀不甚穩定

金價轉高一時又須盤旋

昨據倫敦電訊、大條銀稍見上升、近遠期每長三一二五、脚地印度略有買進、交易稍少、買戶知足、市面[illegible]不定、收市後市況沉寂、又接紐約電訊、美銀價亦長六二五、[illegible]、

昨日[illegible]金開盤為七百四十三兩、計加六兩、[illegible]、

[illegible]

物品交易所

[illegible]

銀樓大同行

足赤飾金（每兩價洋）一百〇三元
上足紋銀（每兩價洋）一元七角五分

銀樓新同行

足赤飾金（每兩價洋）一百〇二元

海外五匯電訊

[illegible]

國外匯票市面

[illegible]

金業交易所

[illegible]

保肺妙法

春寒料峭，宜注意身穿床衛，以防傷風咳嗽，防咳治咳，即保肺妙法，如素有咳嗽老病，或痰多氣喘，或新作咳嗽者，

宜服保肺漿，

老咳嗽者服之，漸止而漸愈，痰多氣喘者服之，可以消滅頑痰，制止氣喘，新作傷風咳嗽者服之，滋潤肺氣，排除風寒，其咳即止，

價目　保肺漿大瓶洋一元七角半小瓶一元
上海　太和藥房總發行
全國分店及各藥房均有出售

公債補空甚湧

謠言無稽反漲甚烈

昨日[illegible]市場人氣[illegible]、[illegible]已知謠言之無稽、[illegible]、

[illegible]

紗花續跌

昨（七日）紗市以世界[illegible]、[illegible]、

[illegible]

上海紗市

[illegible]

美棉統計

[illegible]

外棉市況

[illegible]

上海搬場公司

首創第一

車租每小時四元
搬夫四名不取分文
大世界西首　電話六一三九三
河南路橋境　電話一八八七七
東百老匯路　電話六一三九〇
漢口路十號　電話六一三九四

全昌

居然配上等合光眼鏡乎？
請試全昌眼鏡
之精良、使君滿意
就能創造明效
試驗在中已歷三十餘年
向他多賴搭別立義
上海[illegible]一八四四號

天晴後粉麥俱跌

新粉衝破一錢關

昨日上午因[illegible]、[illegible]、

[illegible]

麵粉交易所

[illegible]

證券交易所

[illegible]

橡皮市面

[illegible]

上海股票行市

[illegible]

今天戲目

光陸　獸世界
卡爾登　新世界
南京　叛逆
北京　西線無戰事
大光明　新世界
新光　外交秘史
奧迪安　爵士歌王
上海　西線無戰事
夏令配克　南極探險記

中央　[illegible]
新中央　[illegible]
恩派亞　[illegible]
卡德　[illegible]
萬國　[illegible]
中華　[illegible]
世界　[illegible]
中山　白雀寺
明星　[illegible]

黃金　四角戀愛
巴黎　[illegible]
光華　[illegible]
九星　[illegible]
新星　[illegible]
國民　[illegible]
百星　落花流水
愛普廬　[illegible]
新愛倫　荒江女俠
虹口　巴黎春色

山西　[illegible]
武昌　海上奇女子
浙江　[illegible]
共和　紅樓夢
東南　[illegible]
蓬萊　[illegible]
通俗　[illegible]
滬安　賞格五千元
閘北　[illegible]
長江　滑稽大會

新東方　[illegible]
百老匯　[illegible]
東海　[illegible]
奧飛姆　[illegible]
大舞台　[illegible]
天蟾　[illegible]
更新　[illegible]
三星　[illegible]

齊天　[illegible]
廣東　[illegible]
大世界　[illegible]
新世界　[illegible]
小世界　[illegible]
神仙世界　[illegible]
先施樂園　[illegible]
永安天韻樓　[illegible]
新新花園　[illegible]

船期

[illegible]

請購快樂神藥

AMASIA COMPANY
100 West 72nd Street, New York, N. Y. U. S. A.

科學家發明之快樂神藥 Heddo 美洲有許多男子受其所賜此快樂神藥 Heddo 乃用非洲一種樹根樹葉及一部份獸物合製而成裝造之法繳之取其精華服之使人身強而有力用者老亦還少少者更為雄壯 Heddo 快樂神藥專醫陽萎精神衰弱使病者成為偉大男子
Heddo 快樂神藥乃為一種金色丸仔能返老還童又容易服食用後突加生力取愉快異常快樂神藥乃一無價之寶今為普遍快樂起見每罇僅取價銀二元買時請寫
Heddo 藥名「國內[illegible]」款入信內寄與本公司[illegible]
（[illegible]三元[illegible]）

外洋出口船期

[illegible]

君

容顏消瘦乎

凡因勞心勞力過度、致血薄身虛、食量銳減、於是容顏消瘦、百病紛起者、

人造自來血

誠為強有力之補血劑、一經入胃、並能扶助胃力輸送食物中滋養質、直入血管、變成濃厚新血、故如患容顏消瘦、身體孱弱者、試服一月、未有不轉弱為強、面容豐滿之效果

價目　大瓶二元　小瓶一元二角
上海五洲大藥房發行
各埠分店及各大藥房均有出售

日本郵船公司出帆廣告

◆開往舊金山
龍田丸三月念一日
淺間丸四月四日
春洋丸四月十八日

◆開往西雅圖
日枝丸三月廿九日
平安丸四月念四日

◆開往長崎神戶
上海丸三月十二日
長崎丸三月十六日

◆開往香港
日枝丸三月十三日
春洋丸三月十七日
淺間丸三月廿五日

◆輪由香港新嘉坡往歐洲◆
船身堅固巨大、房間設備清潔、行駛穩安快、亦無簸浪之苦烹調料精味美、招待格外周到、搭客如蒙惠顧無論中外皆同、

[illegible]日本郵船公司
電話六八七八一

THE EASTERN TIMES PHOTO SUPPLEMENT PUBLISHED EVERY SUNDAY.

二十年三月八日 MAR. 8, 1931.
每逢星期日隨時報附送
第七百四十四號

圖畫時報

徵求國際國家地方社會紀事,名人,閨秀,科學,體育,遊藝,時裝,美術,考古,遊覽,古跡,名勝,風俗,人種,動植物以及種種珍奇特異照片,凡足以增閱者之興趣者,本報異常歡迎,酬金從優,其有必須寄回之照片,請於背後寫明住址,以便檢還

東北排球健將郭淑賢 （王鼓山）
Miss Kuo Shu-yen, north-eastern volley ball star.

花前閒眺
Enjoying before flowers

浙江縉雲縣木梳岩 （徐子勃贈）
The Comb Cliff in Chin-yun Hsien, Chekiang.

美目盼兮
Sweet.

郭愉廷女士北平慕貞女校學生 （周振勇）
Miss Kuo Yu-ting, student of Mu-tsun School, Peiping.

縉雲仙都鼎湖峰高三百七十六尺 （徐子勃贈）
The Ting-hu Peak, 376 ft. in height, in Chin-yun.

沈姬鏜啓事
政部署務轄稅總所派駐首都課員兼總所經理科課員
慶祝三月八日婦女節
萬歲

雪鴻照相館
美術照相 沖晒放大 照相材料
定價低廉 精美迅速 應有盡有
地址 靜安寺路 靜安寺對 電話 ○七三三五

南洋女中學生陳勉女士（曹裕）
Miss Chen Mien of Nanyang Girl School.

聞秀清女士鎮江崇實女中學生（周鎮華贈）
Miss Wen Hsiu-tsin, student of Chun-tze Girl School, Chinkiang

南洋女中殷靜珠與培成女校魯世宜陸清芳
Misses Yin Tsin-chu, Lu Shih-yi & Lu Tsin-fang. (Z. Z.)

吳玉芬女士（徐雁影）
Miss Wu Yu-fung

惠中女學金智瑜女士（寸造攝）
Miss Chin Tzu-yu of Wei-chung Girl School.

市立敬存小學識字運動會表演「同病相憐」
"Sympathey" performed by the students of Chin-chen Primary School.

菲律濱華僑林珠光之夫人及表妹劉玉英女士（賈…贈）
The wife of Mr. Ling Chu-kwang, & her cousin Miss Lau Yu-yin.

廣東上校述其幸運

爲操勞過度致體弱腦疲幸服用韋廉士紅色補丸得具治療之良劑

作事吃力夜眠不安肌膚瘦削面色萎黃有一於此均爲貴體堡壘不堅易爲病襲之明證此堡壘者何血液是也苟血足而強則眠安體胖百病不侵韋廉士紅色補丸有直接入血之功不足者補之淡薄者強之夫如是方可抵抗病魔不爲所襲例如廣東朱照上校之所經歷者是也

朱上校係廣東虎門要塞司令部參謀長現寓廣州大廟街其來書云「鄙因服務多勞致患神經衰弱三載於茲邇來更加夜不成眠身體日形瘦弱雖服各藥鮮有大効後從友勸試服韋廉士紅色補丸服完二瓶漸見起色連服一月不特其病若失身體康健更勝從前足徵此丸眞良藥也台綴數語用表謝忱」

韋廉士紅色補丸療治血虧腦疲未老先衰諸虛百損痛瘋癘疾痰咳咯血以及婦科各症爲世界首屈之良方如尊處無從購買此丸可向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

朱照先生玉照

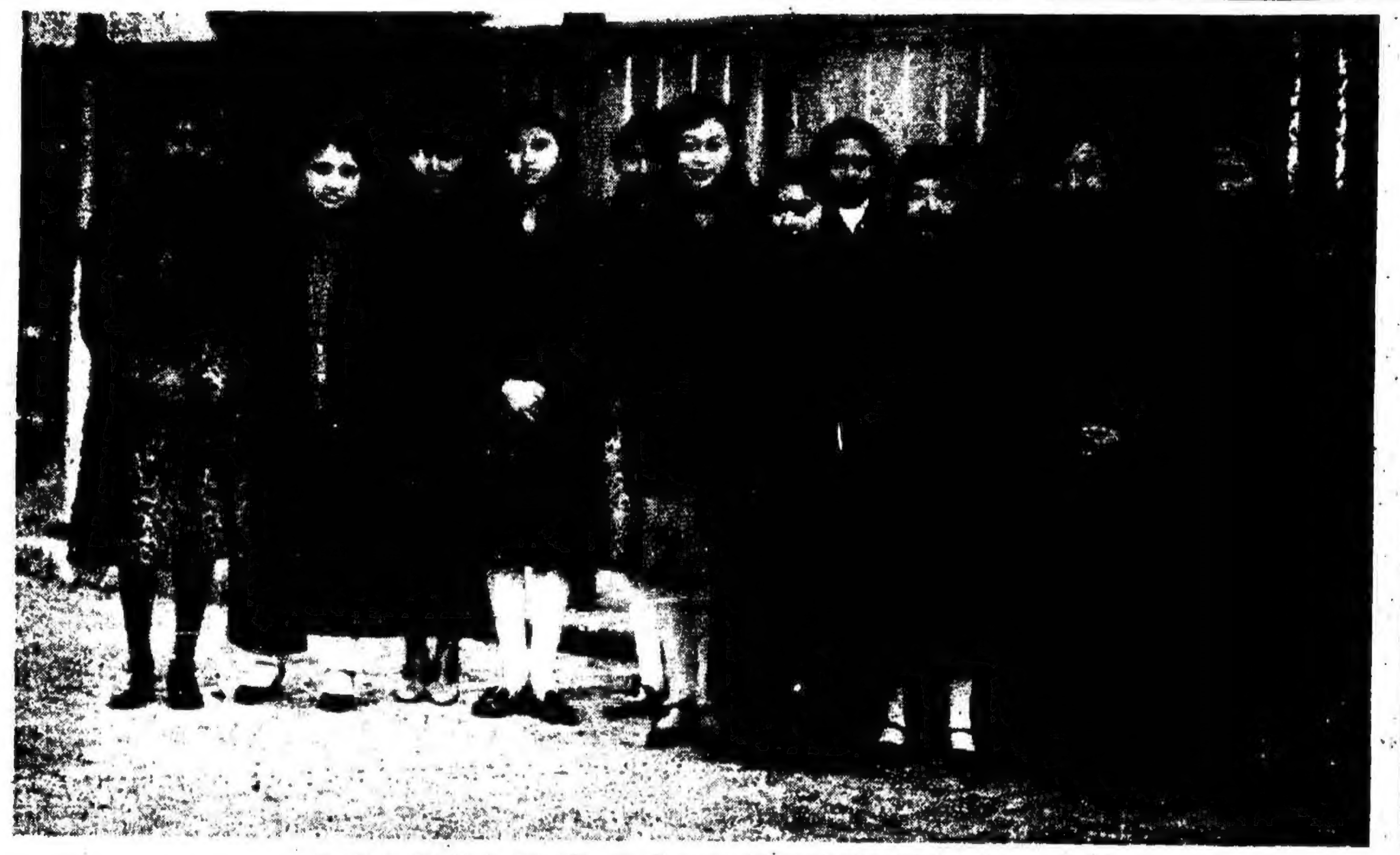
每分鐘一元 每句鐘三元
分站八處 新車百輛 無論何地 隨招隨到

月裏嫦娥牌 牙膏
最易使牙齒潔白 而且芬芳涼爽
上海 永和實業公司出品

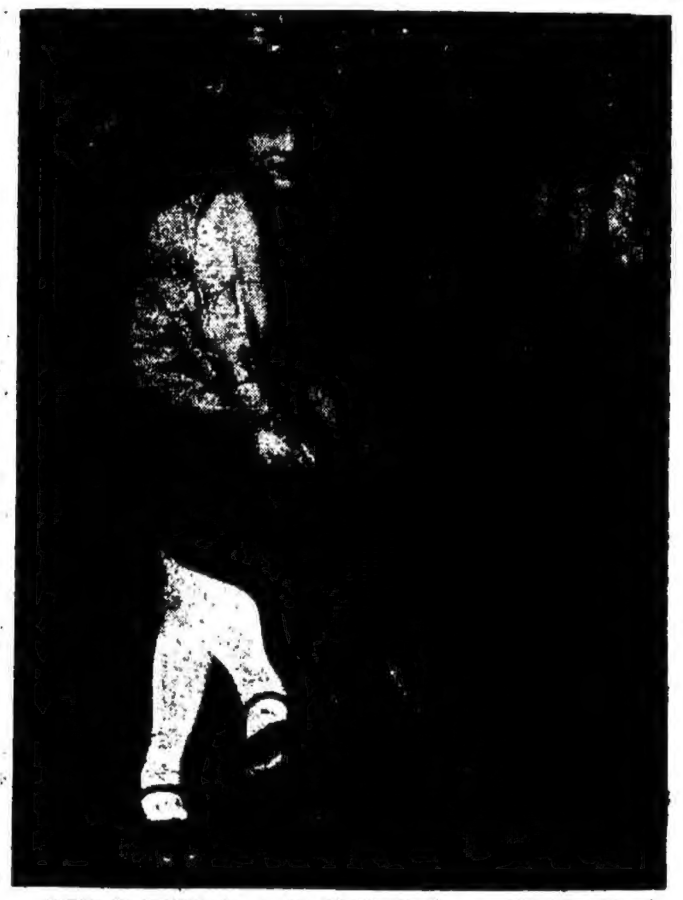
晨點 晝飢
用冠生園著名的 中西名點 廣式糕餅 奶油麵包 花式蛋糕
總行 上海北四川路蓬路南
分行 上海二馬路石路東
分行 上海南京路國產商場

都錦生絲織品
絲織風景 五彩錦繡
乃最高尚之饋贈物品！乃最雅緻的裝璜物品！

絲織風景 飛霞洞口



天津扶輪社時裝大會之參加者㊀（東方新聞影片社）
① Partakers in fashion show held by the Rotary Club, Tientsin.



杭州徐麗蓉女士與盧豔蓉女士（樹冠攝）
Misses Hsu Li-yun & Lu Yen-yun of Hangchow.

㊃周念慈金珊芝卞菊年（東方新聞影片社）
④ Misses Chou Nien-tze, Chin San-tzu & Bien Chu-nien.

（東方新聞影片社）
③ Misses Yen Yin-sung, Pien Hsueh-chun, Tsun Tei-yun & Tsun Tei-ye.

㊁右而左梁佩瑜梁佩瑤梁詒鐵（東方新聞影片社）
② From rt. to left: Misses Liang Bei-yu, Liang Bei-yao & Liang Ye-tei

金納氏 巴德補血酒
滋乳 養體 補血

(一)

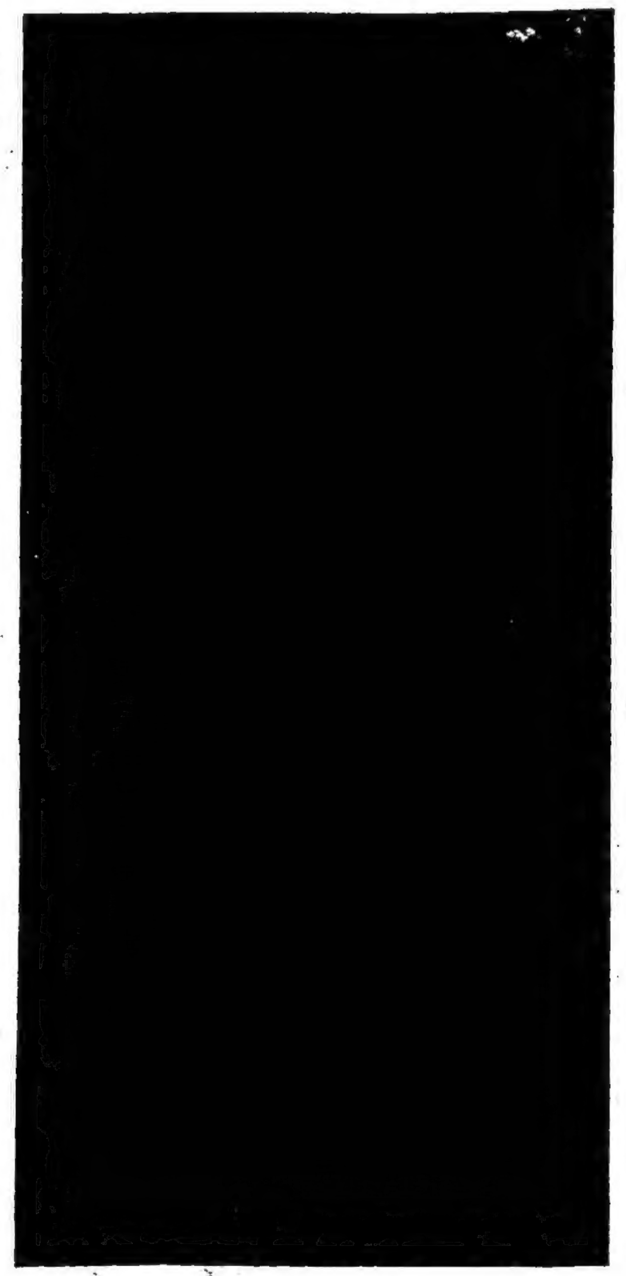
浙省立蠶桑校孫雅秋女士（徐雁影）
Miss Sung Yah-chiu.

北平燕京大學學生陸懿薇（陳攝）
Miss Loh E-wei, student of Yen-chin Univ., Peiping.

金谷芳女士
Miss Chin Ko-fang.

陳保勤女士（徐匯濬）
Miss Chen Pao-chin.

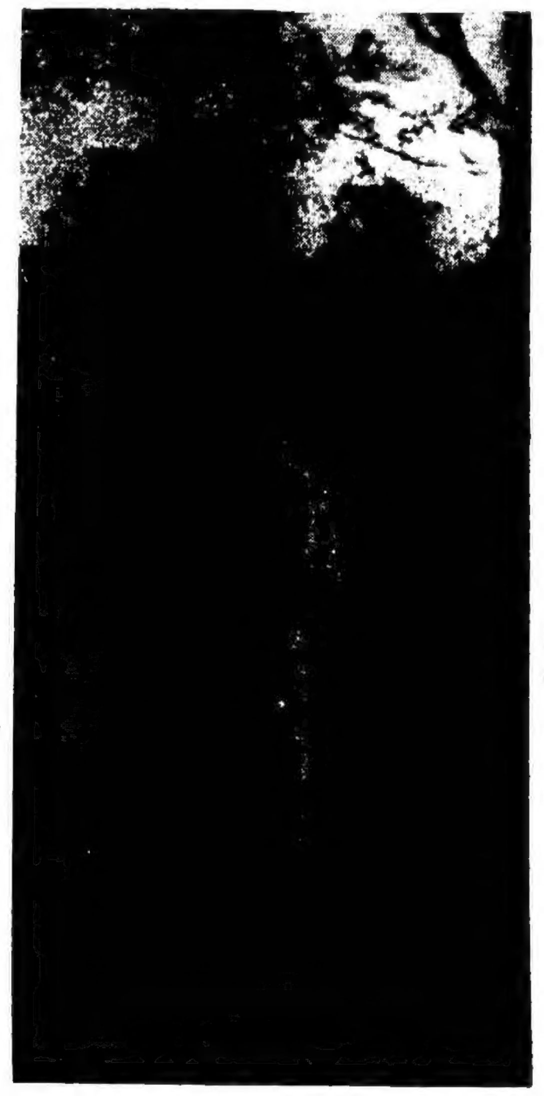
江陰名媛夏瓏娟女士（吳小攝）
Miss Shia Lung-chuan of Kiang-ying.



唐藍豔女士南洋女中學生（曹裕）
Miss Tang Lan-yan, student of Nanyang Girl School.

哈爾濱田徑新健將張潔蓮女士（王岐山）
Miss Chang Chi-lien, a new expert on field & track events in Harbin.

陳保儉女士（徐匯濬）
Miss Chen Pao-chien.



王杏珍女士（S. L. 攝）
Miss Wang Hsing-tsun.